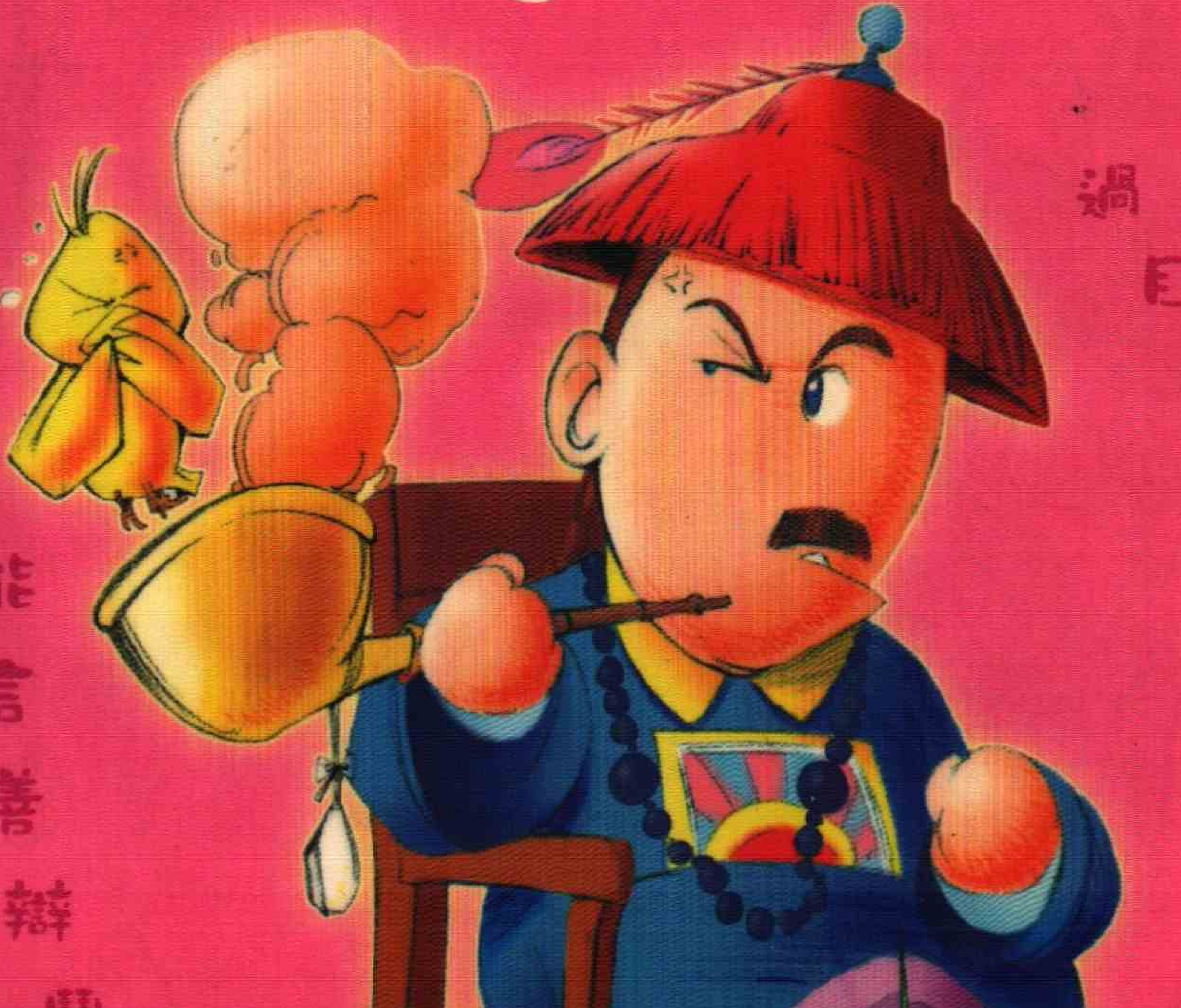
人物傳奇故事

紀曉嵐傳奇



過目不忘真奇才

能言善辯鬥權貴

新雅文化事業有限公司

目錄

智對太守……………………5

調皮搗蒜……………………9

刻苦求學……………………13

過目成誦……………………17

智斷家務……………………20

考考神童……………………23

巧懲奸商……………………26

南瓜釀酒……………………30

籮筐說話……………………34

巧寫狀紙……………………38

答棋道士……………………42

諧音對聯……………………45

祝壽奇詩……………………49

煙袋回家……………………52

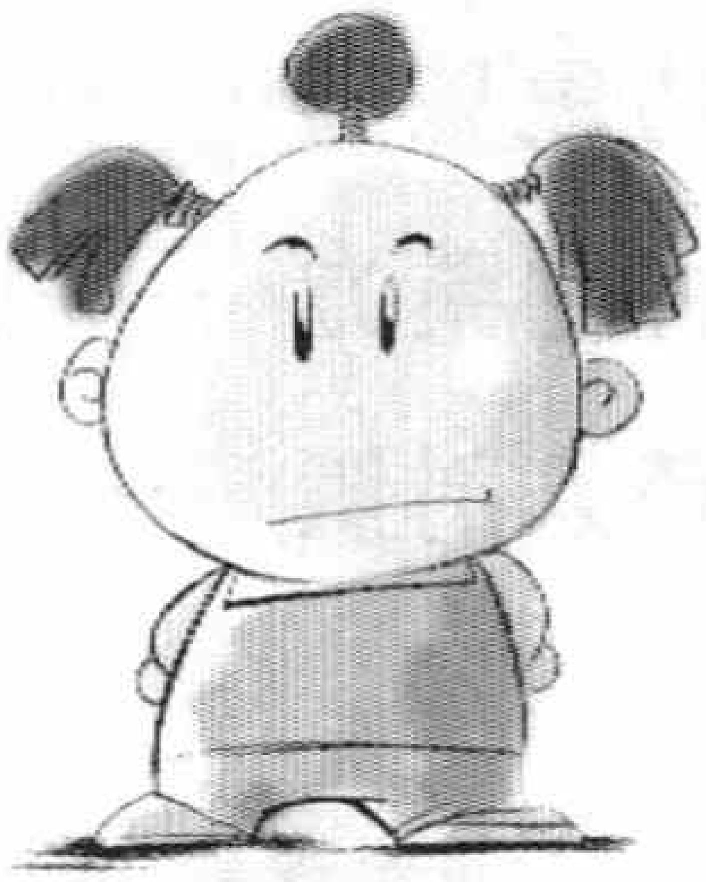
一詩罷訴……………………55

以文會友……………………58

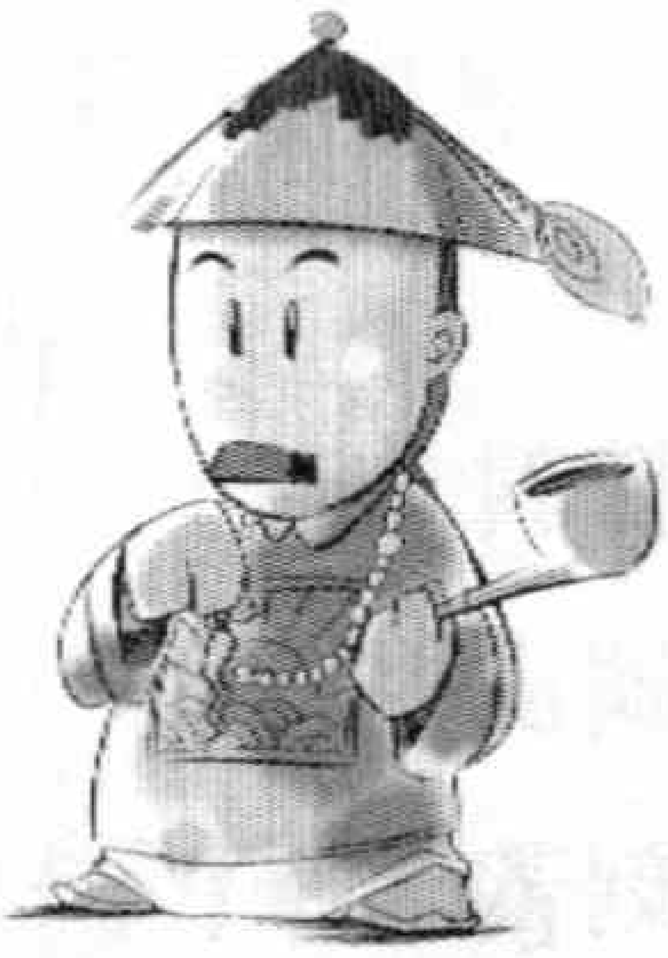
手語對對……………………62

蘿蔔比大……………………65

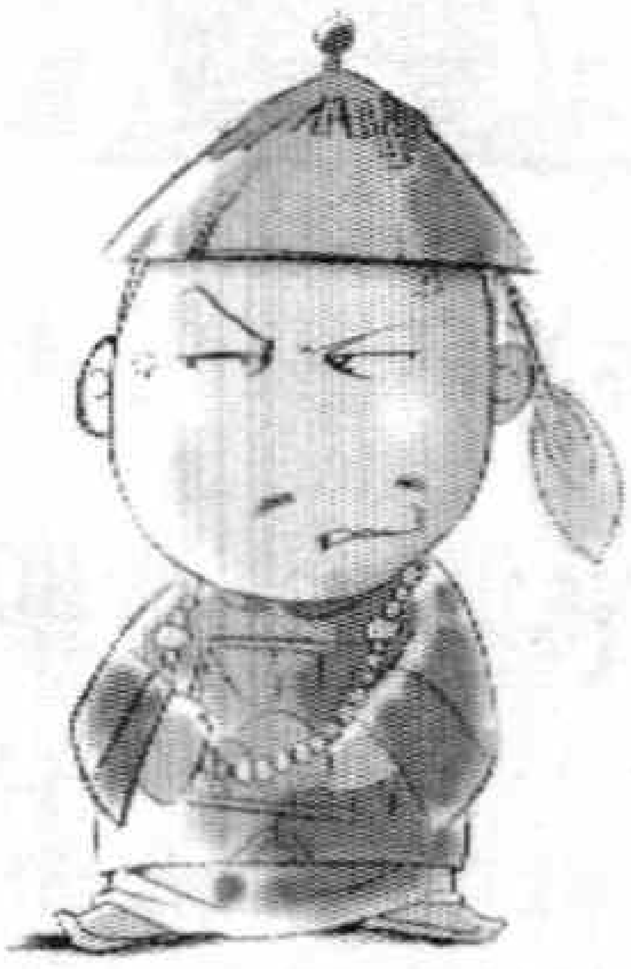
兩砸瓷桶……………………69



走馬觀碑……………………73
賽字賑災……………………76
棋逢對手……………………80
有柿共餐……………………82
巧免皇糧……………………86
神祕藥方……………………89
替人討債……………………93



是狼是狗……………………97
個個草包……………………100
妙語雙關……………………103
驚天動地……………………106
真老烏龜……………………110
巧諷「家人」………………113



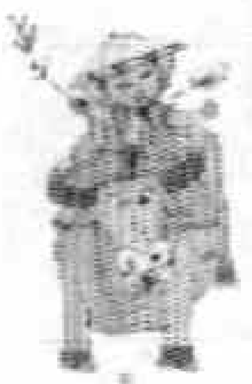
貧富之辯……………………117
只有兩人……………………120
回文絕對……………………123
喝「不死酒」………………126
智阻洋人……………………129
忠臣忠言……………………133
臨終遺對……………………137

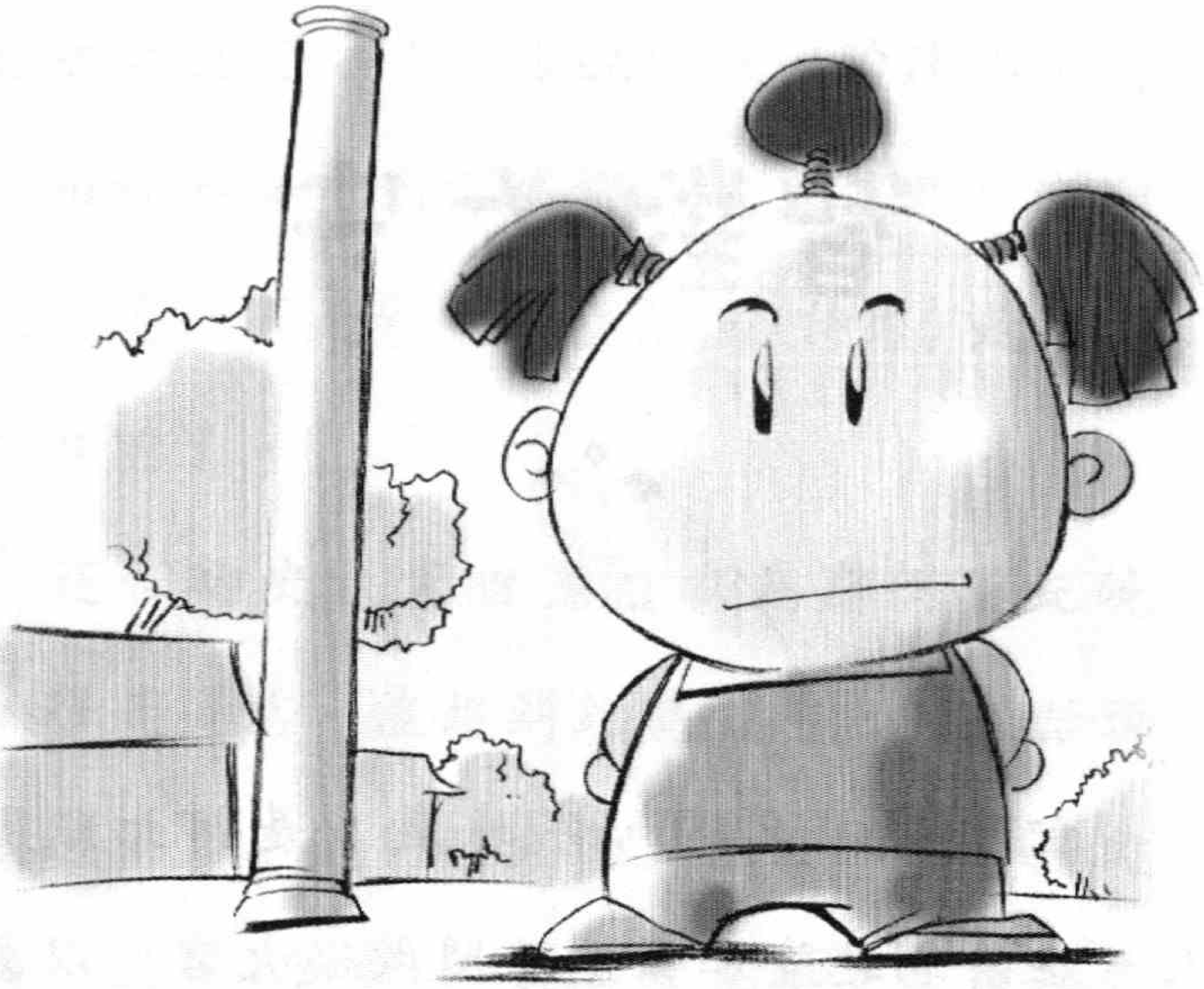
智對太守

紀曉嵐，名昀，字曉嵐，是河北獻縣人，在清朝乾隆和嘉慶年間做過大官，以文才聞名於世。他性情幽默詼諧、機智過人，民間流傳着許多有關他的妙趣橫生的傳奇故事。

紀曉嵐自幼聰明伶俐、文才出眾，可就是太貪玩。

有一天，紀曉嵐和同伴們一起玩泥球。這種遊戲是先由一個人使勁把球扔出去，然後其他人在後面追，誰先搶到球誰就獲勝；然後再由獲勝者把球扔出去，別人接着再





追。

正當他們玩得起勁時，太守的轎子路過這裏。泥球不長眼睛，骨碌碌滾到了太守的轎子底下。孩子們都不懂得應該回避和讓路，照樣追趕。

「這還了得！哪裏來的毛孩子？快滾開！」走在轎前的衙役們個個橫眉立目，揮舞着手中的刀槍，對着孩子們大聲呵斥。剛剛七八歲的小孩子哪見過這陣勢，一個個嚇

得都跑了，惟獨紀曉嵐不但沒跑，反而上前去攔住了轎子，說：「大人，請把球還給我們吧。」

見此情景，太守心想：這個小孩不但沒跑，還敢上前攔轎，行，有膽識。於是他走下轎來，親切地問他叫什麼名字，讀過什麼書，紀曉嵐從容地做了回答。

太守發現他確實與眾不同，又試探地問道：「我出個對子你能對上來嗎？」紀曉嵐毫不猶豫地說：「試試看吧。」太守也不客氣，

隨口吟道：「童子六七人獨汝嬌。」沒想到紀曉嵐馬上對道：「太守三四位惟公——」

對到這裏，他上上下下打量着太守，不往下說了。太守催促道：「後面對的是什麼字呀？」這時紀曉嵐說：「您如果把球還我，那就是『唯公廉』；若是不還球，那就是『惟公貪』。」

太守聽完哈哈大笑，捋着鬍子不住地點頭，讓衙役把球還給他，然後乘轎而去。

調皮搗蒜

紀曉嵐的父親叫紀容舒，他對紀曉嵐要求一向很嚴格，頑皮的紀曉嵐不知挨過他多少次訓責。

有一年秋天，紀曉嵐的祖父過八十大壽。前來賀壽的親友進進出出，人頭攢動。紀曉嵐和表哥、表弟以及年齡相若的小朋友一起玩捉迷藏，紀曉嵐是被捉的對象之一。這時，他見有一間屋子裏很多人正在剝蒜，於是便藏到其中一張桌子的下面，沒想到被父親看到了。

紀容舒頓時怒火中燒，但轉念一想，今

天是父親八十大壽，是吉慶之日，若是懲罰他有些不妥，便強忍心中怒火，對正在剝蒜的人說：「你們都不用剝了，剩下的讓這個孽障一個人剝完搗爛！」說罷拂袖而去。

蒜是中午吃麪用的，吃飯的有一百多人，若是讓一個人剝完搗爛，就是半天能幹完也算是奇跡了。可是紀曉嵐一見父親走了，便向小朋友們做了個鬼臉，說：「走，咱們上別處玩去。」小朋友們看着那一大堆蒜，都說：「咱們別玩了，還是一起剝蒜吧。要是蒜剝不出來，你父親就要打你了。」

紀曉嵐把手一背，神氣十足地說：「別擔心，剝蒜的事我自有主張。咱們難得一聚，只管玩個痛快！」小伙伴們不知他葫蘆裏賣的什麼藥，只好跟他去了。

快到中午吃飯的時候，紀曉嵐才滿頭大汗地跑回來。就在這時，一個家人來拿蒜，

見一大堆蒜還堆在地上沒動，急得滿頭大汗：「這可怎麼辦呀，眼看就要開飯了！」

紀曉嵐卻鎮定自若地勸道：「你別急，趕快找個小缸來，我自有辦法！」只見紀曉嵐把已洗淨的大蒜皮也不剝地全倒進小缸裏去，然後拿起擀麪杖叮叮噹噹地砸了起來。不多會兒，蒜就被搗得稀巴爛。然後他舀起一瓢水倒進小缸裏，又拿起笊籬，把浮起的

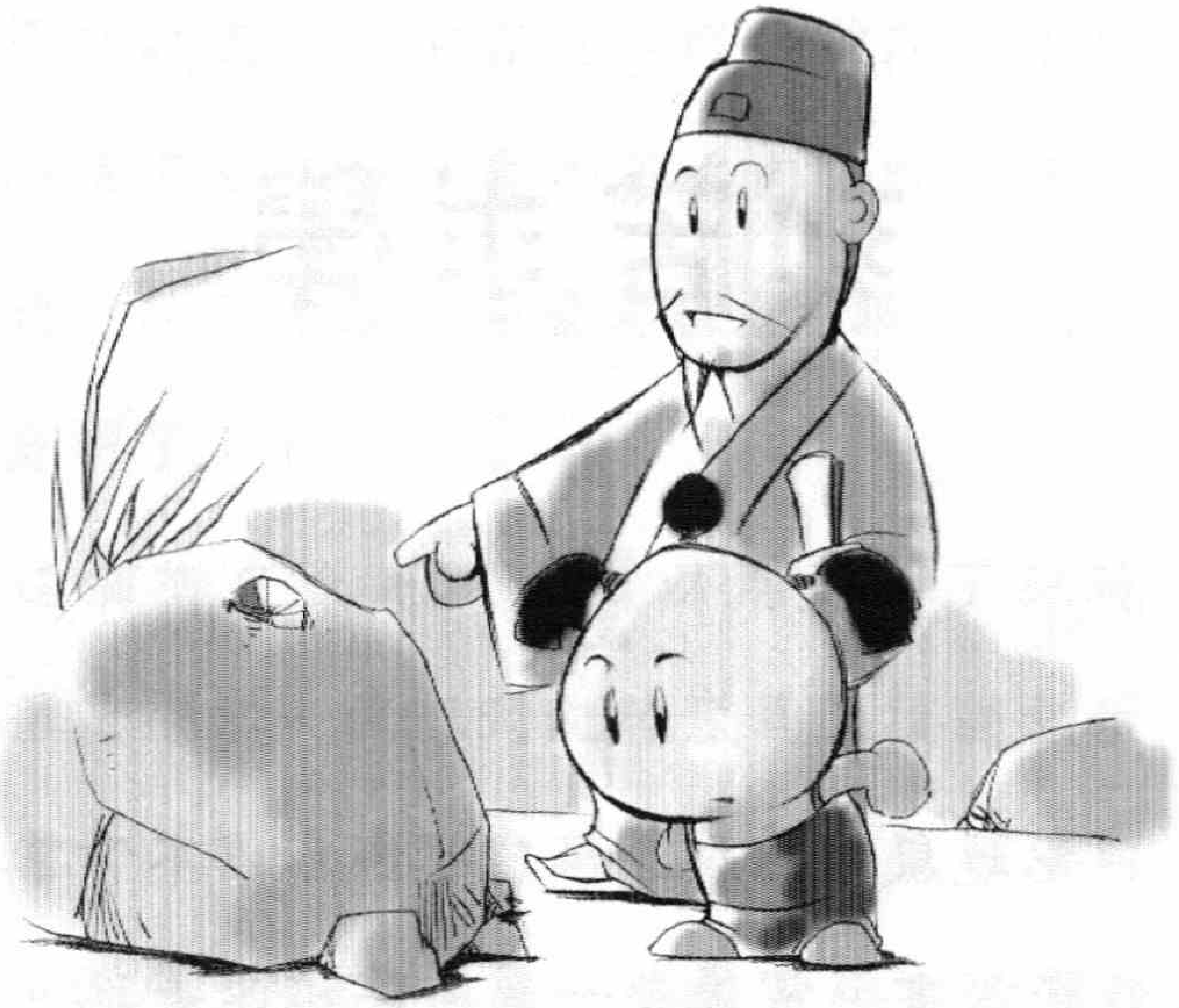
蒜皮撈起來扔掉，再把小缸裏的水空出來，接着得意地對旁邊看傻了的家人說：「怎麼樣，沒耽誤吃飯吧？」說完，一撇嘴兒，扭身又跑出去玩了。

刻苦求學

紀曉嵐認為自己很聰明，所以不肯下功夫好好讀書，常帶領一幫同伴逃學去玩。父親知道後教訓了他多次，都無濟於事，於是就讓老師想辦法教育他。

這天，老師叫紀曉嵐去看台階前的一塊大青石，並問他：「你知道青石上為什麼有一個個小凹坑嗎？」紀曉嵐不假思索地說：「是屋檐上滴水所致。」

老師讓紀曉嵐取來一瓢水，把水滴往青石上淋，然後問：「現在這些滴水為什麼沒把青石上滴出凹坑呢？」紀曉嵐回答：「水滴



穿石不是一朝一夕，要時間久了才可以的。現在青石上不顯坑是日子太短，功夫不到家。」老師說：「說得不錯。一個人求學問，也要有滴水穿石的功夫。如果三天打魚，兩天曬網，那是學不到真本領的。」

接着，老師又把紀曉嵐帶出門外，在郊外一塊秧田邊停下，讓紀曉嵐蹲下看看秧苗是怎樣長高的。紀曉嵐看了半個時辰，又用手量量，站起來對老師說：「秧苗長得很

慢，人一時是看不出來的呀！」

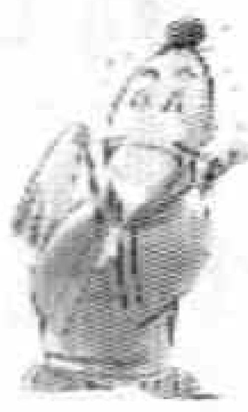
老師說：「對呀，秧苗雖然長得慢，但卻時時刻刻不停地往上長，寸苗才能長成尺把高。一個人讀書，也要時刻不停地鑽研，知識才能越積累越高深呀。」

經過老師多次耐心的教誨，紀曉嵐終於明白：「滴水穿石，寸苗長高，全靠日積月累，持之以恆。可自己讀書，時常逃學，怎麼能有長進呢！」於是就對老師說：「老師，

我知道了，從今以後我一定好好讀書，再也不貪玩逃學了。」

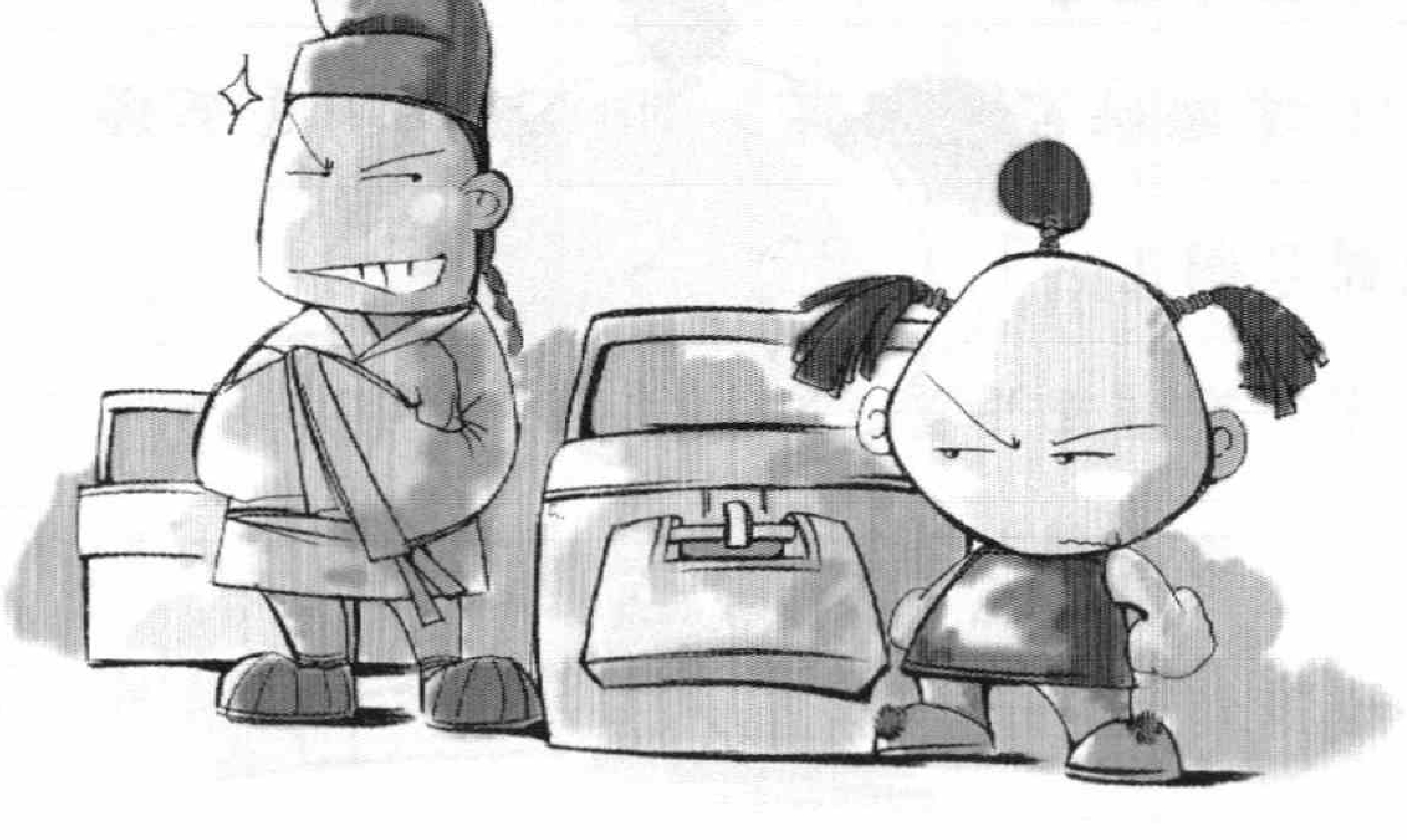
從此，紀曉嵐果然認真讀書，不再逃學，後來終於成為一代鴻儒。

過目成誦



我們現在買書，可以到書店去買。可是清朝的時候沒有書店，只有一種叫「串館」的書客，他們挑着書到各個鄉村的私塾去賣。

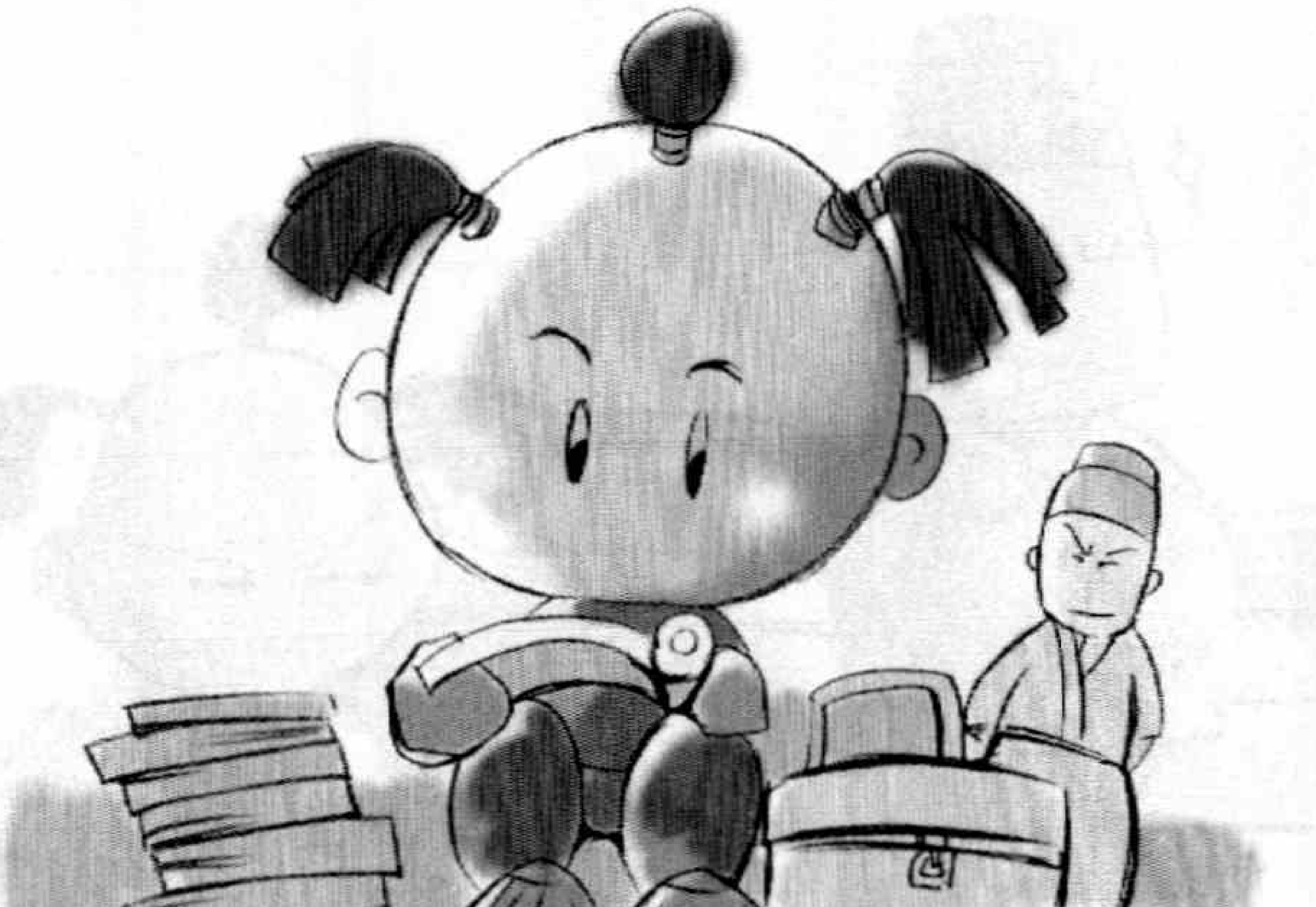
有一位中年書客，常到紀曉嵐念書的那所私塾來賣書，這個人與其他的書客不同，



他不是把書一一擺出來讓人挑選，而是緊緊地鎖住書箱，誰要什麼書，就給他拿什麼書。這是為什麼呢？

原來，他第一次到這裏來賣書的時候，剛把書擺好，同學們就一擁而上，有的挑書，有的討價還價，還有的只是湊熱鬧。而紀曉嵐卻一頭紮進書堆裏，只要是沒看過的書，拿起來就讀，而且讀得專心致志，一絲不苟，不管周圍多麼吵鬧，他都不受影響。

書客見紀曉嵐身邊看過的書越來越多，心裏美滋滋的，心想這次可遇上了一個大主



顧了。

漸漸地，其他的買主都散去了，唯獨紀曉嵐還在書堆旁看得興致勃勃。書客不敢打擾他，只好在一旁耐心地等待着，直到紀曉嵐把所有的書都看完了。

書客以為，紀曉嵐會把他喜歡的書都買走，不料，紀曉嵐放下書，二話不說，拔腿就走，這下可把書客給氣壞了。他一把抓住紀曉嵐，怒氣沖沖地問道：「你這小子，看了這半天，我白白等了你這麼長時間，你怎麼一本書都不買，抬腿就走呢？」

紀曉嵐笑着說：「這些書我全背下來了，還買它做什麼？」書客不信，隨手從中抽了一本，讓紀曉嵐背，紀曉嵐果然背得一字不差；又抽了幾本，紀曉嵐都能背下來，書客大為吃驚。從那以後，這位書客到私塾來賣書的時候，再也不敢把箱子打開了。

智斷家務

俗話說，清官難斷家務事。就是說，家務事既瑣碎又麻煩，很難理清。不過紀曉嵐小小年紀，不僅能把亂七八糟的家務事搞得是非分明，而且還能秉公處理呢！

有一次，紀曉嵐放學回家，還沒進門，就聽見哭鬧聲。原來那天下午母親拾雞蛋時，發現少了一個。母親便問嫂子，嫂子說她看見紀曉嵐的姐姐拾來吃了，但姐姐卻不承認，反說她親眼看見嫂子拾走雞蛋並把它吃了。母親偏心，聽信了女兒的話，認為一定是嫂子幹的。

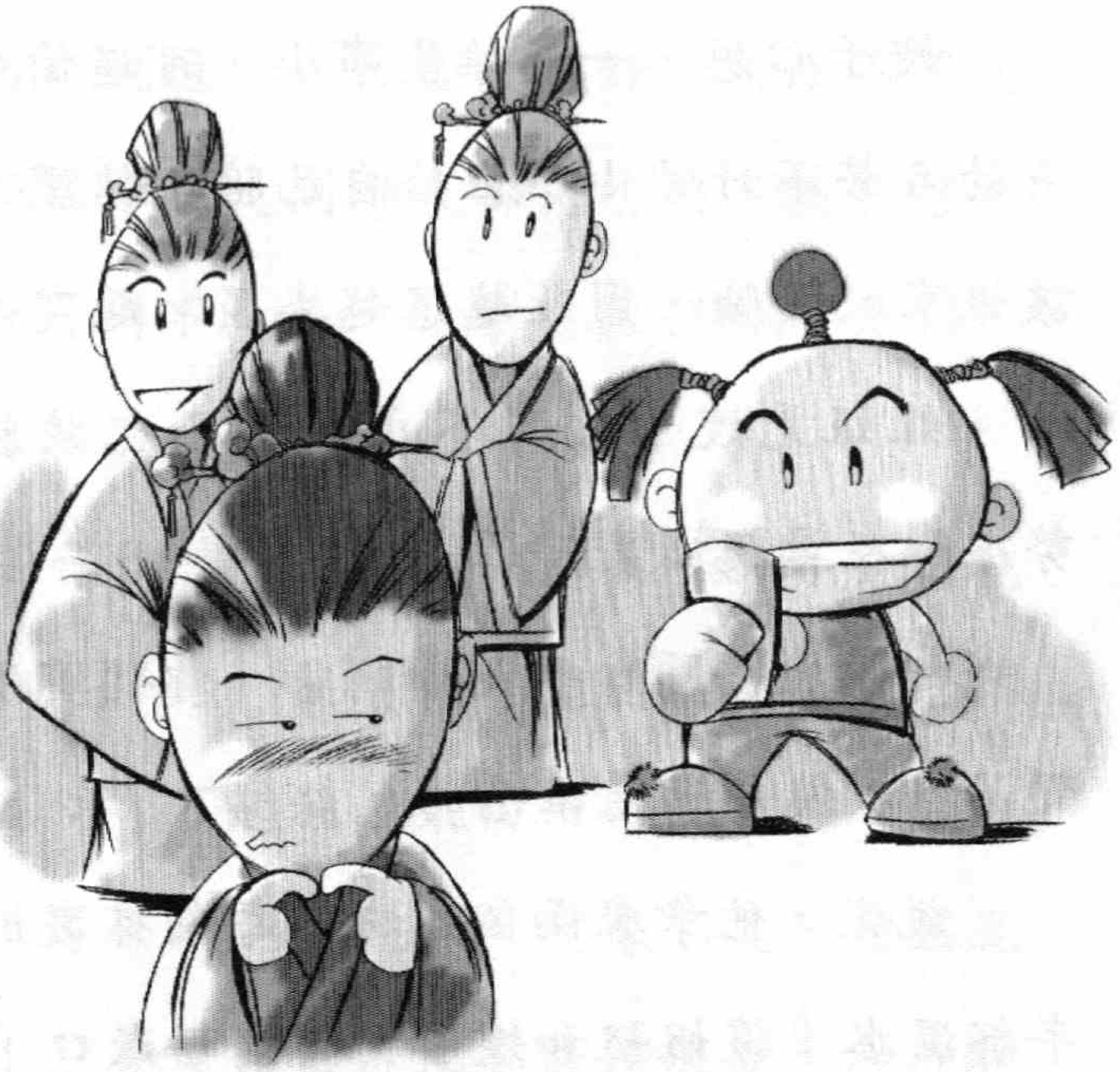
嫂子心想，一個雞蛋事小，可這偷吃雞蛋的名聲不好呀！不但給自己臉上抹黑，也讓娘家人丟臉，因此越想越委屈，越哭越傷心。姐姐見嫂子大哭不止，自己也裝腔作勢，趴在母親懷裏擠眼淚。

紀曉嵐弄明白後笑着說：「你們都不要哭了，我能知道是誰吃的。」

說完，他拿來兩個水杯，每個杯裏倒了半杯溫水，讓姐姐和嫂子同時喝了漱口，並把漱口水吐在杯子裏。然後他端起兩個水杯，分別聞了聞，話也不說，走到姐姐面前說：「姐姐，你還是承認了吧。」

「憑什麼？你誣賴好人！」姐姐不服氣地說。

「姐姐，你不要賴賬！」紀曉嵐不客氣地對她說，「不信你聞聞，嫂子漱口的水裏一點味兒也沒有，而你漱口的水裏卻有一股腥



氣味。不是你吃了，還能是誰呢？」

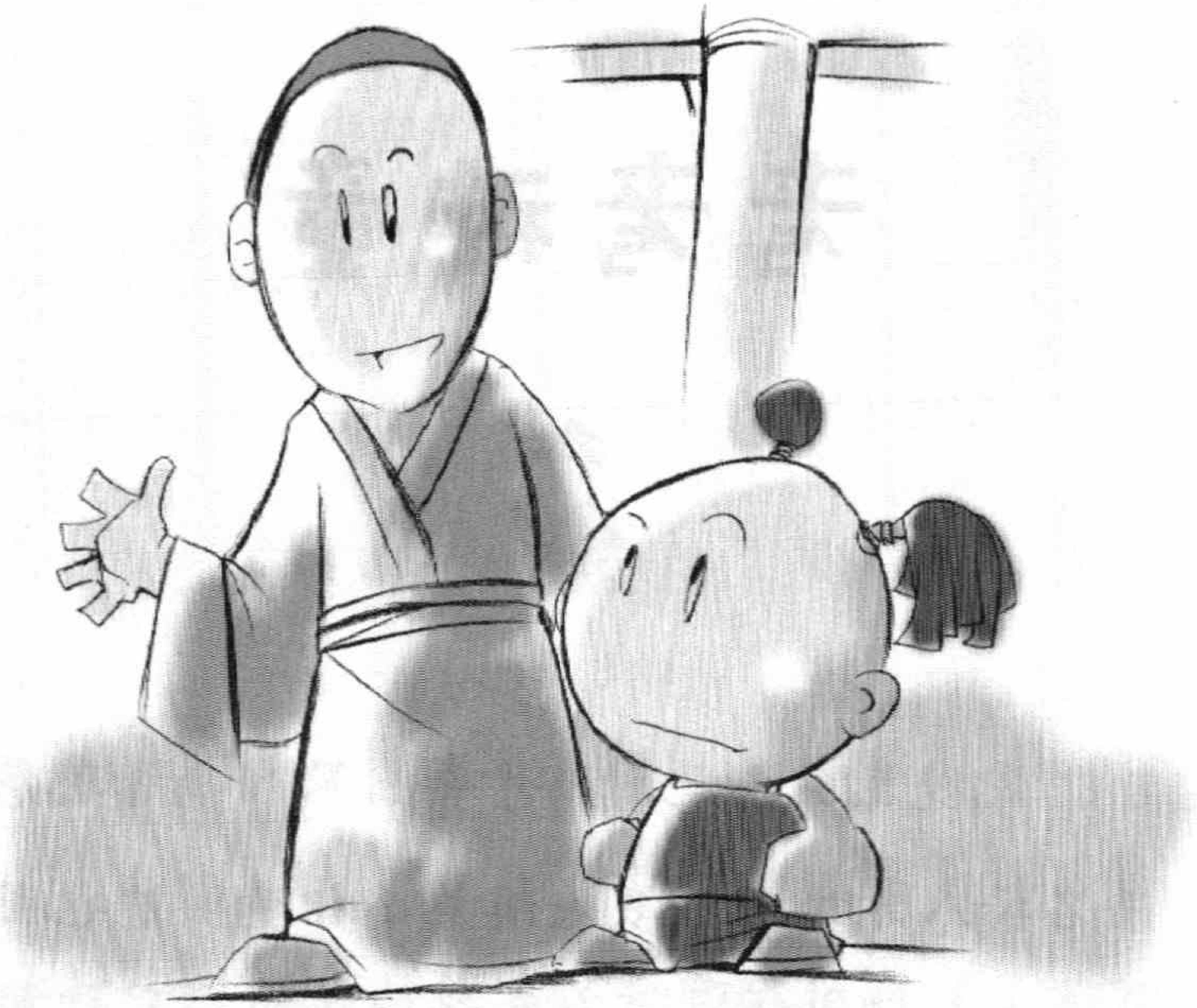
姐姐被說得啞口無言，只好承認了，並給嫂子賠了不是。一場雞蛋風波，就這樣被平息了。

考考神童

紀曉嵐從小就因為才華出眾、機智聰慧而名揚八方，被許多人稱為小神童，這也引起不少人的好奇心，總想出點兒難題把他考住。

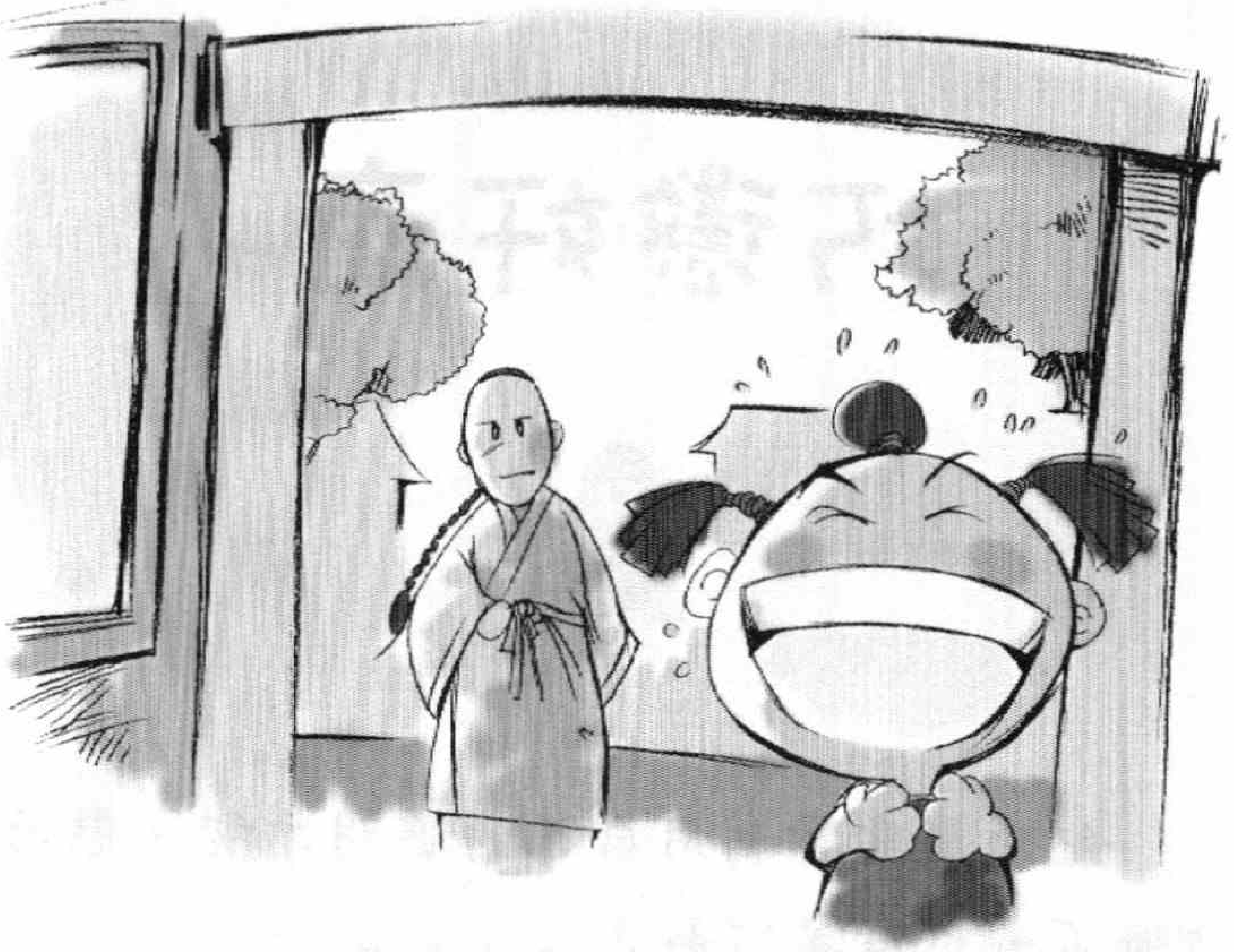
有一次，紀曉嵐的舅舅從外地回來，他剛一進紀曉嵐家，就被勤學好問的紀曉嵐纏住了。紀曉嵐不停地向舅舅打聽外地的奇聞逸事，舅舅呢，也是樂呵呵地有問必答。

忽然，舅舅一本正經地說：「我聽鄉親們都叫你『神童』，可我不信，除非今天你有辦法把我從屋裏叫到屋外去，我才會相信。」



聽完舅舅的話，紀曉嵐笑嘻嘻地撒嬌說：「咱倆換個方式吧。您先出去，我留在屋裏，然後我把您從屋外叫進來，好不好？」舅舅心想，反正都一樣，於是就爽快地答應了。

等舅舅剛一出門，紀曉嵐就忍不住哈哈大笑起來：「舅舅輸了！舅舅輸了！你出屋了！」



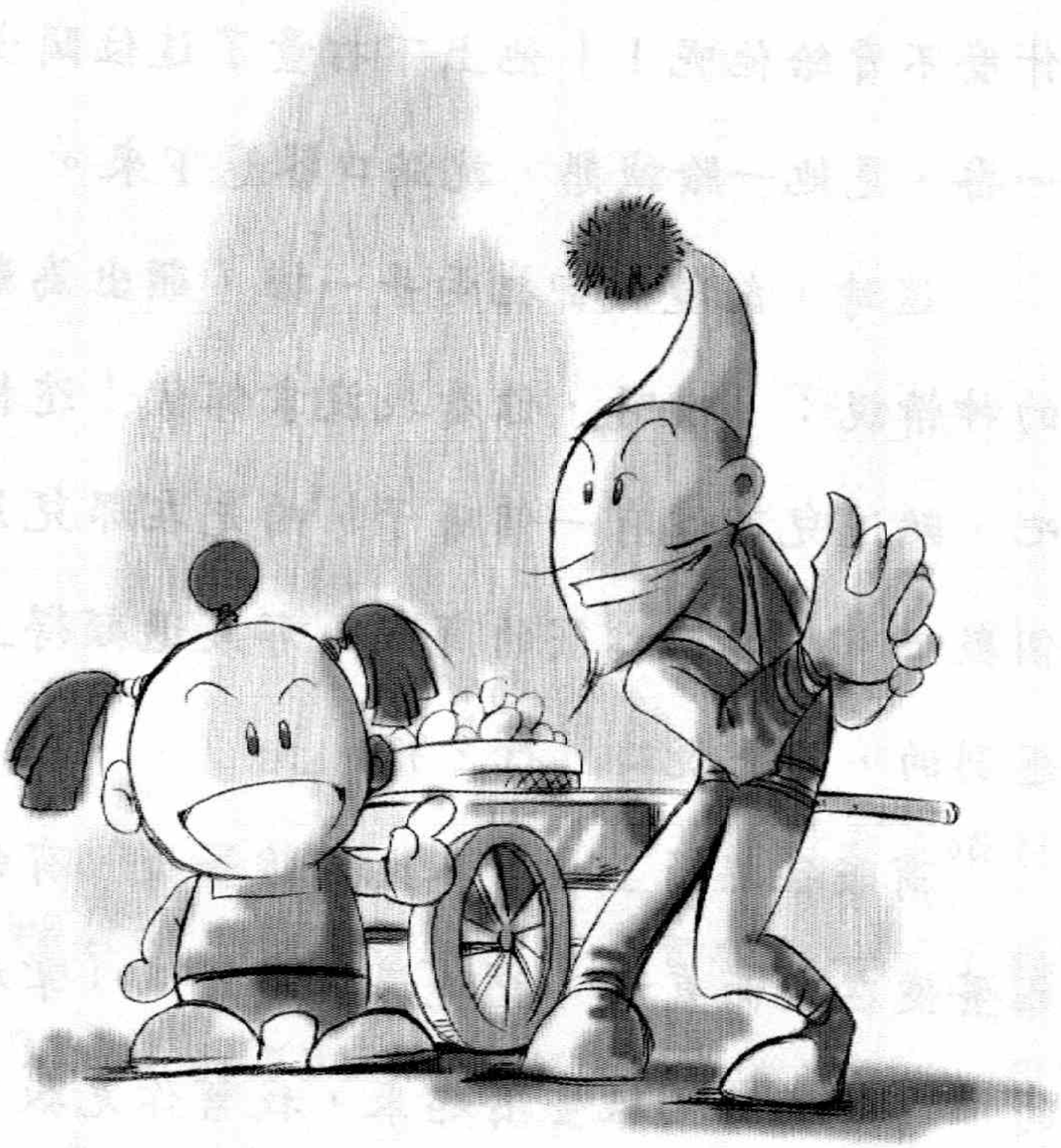
紀曉嵐的舅舅這才恍然大悟——自己被聰明的外甥騙了，只得無可奈何地笑着說：「我信了，我信了。你的確是個非常聰明的孩子！」

巧懲奸商

紀曉嵐常常利用自己的聰明才智，懲治欺壓百姓的壞人，為老百姓出氣。

有一個經常來村裏收購雞蛋的商販，總是把價錢壓得很低，還挑三揀四地找毛病、少給錢，鄉親們都很生氣，但因為急等着錢花，很多小户人家只好忍痛把雞蛋賣給了他。紀曉嵐知道這事後，便想着如何整治一下這個商販，為鄉親們出口氣。

這天，紀曉嵐放學回家時，恰巧看到那個商販正推着一小車雞蛋要離開。他立刻迎上去一本正經地問道：「掌櫃的，你的雞蛋



用什麼價收的？」

「啊，有的四文，有的六文。」商販以為紀曉嵐家也要賣雞蛋，是來問價的。沒想到紀曉嵐卻說：「我最愛吃雞蛋了，這些雞蛋我全買下了，我出十文一個，怎麼樣？」

商販一聽，心想：「好呀，我跑五十里到城裏去賣，運氣好了才能賣到這個價，為

什麼不賣給他呢！」他上下打量了這位闊少一番，見他一臉誠懇，就滿口答應下來。

這時，紀曉嵐卻把兩手一攤，顯出為難的神情說：「哎呀，你看我沒拿傢伙！這樣吧，離這兒不遠有一個碾子，咱先在那兒見個數吧。」財迷心竅的商販，哪裏還顧得上想別的，連聲說：「行，行。」

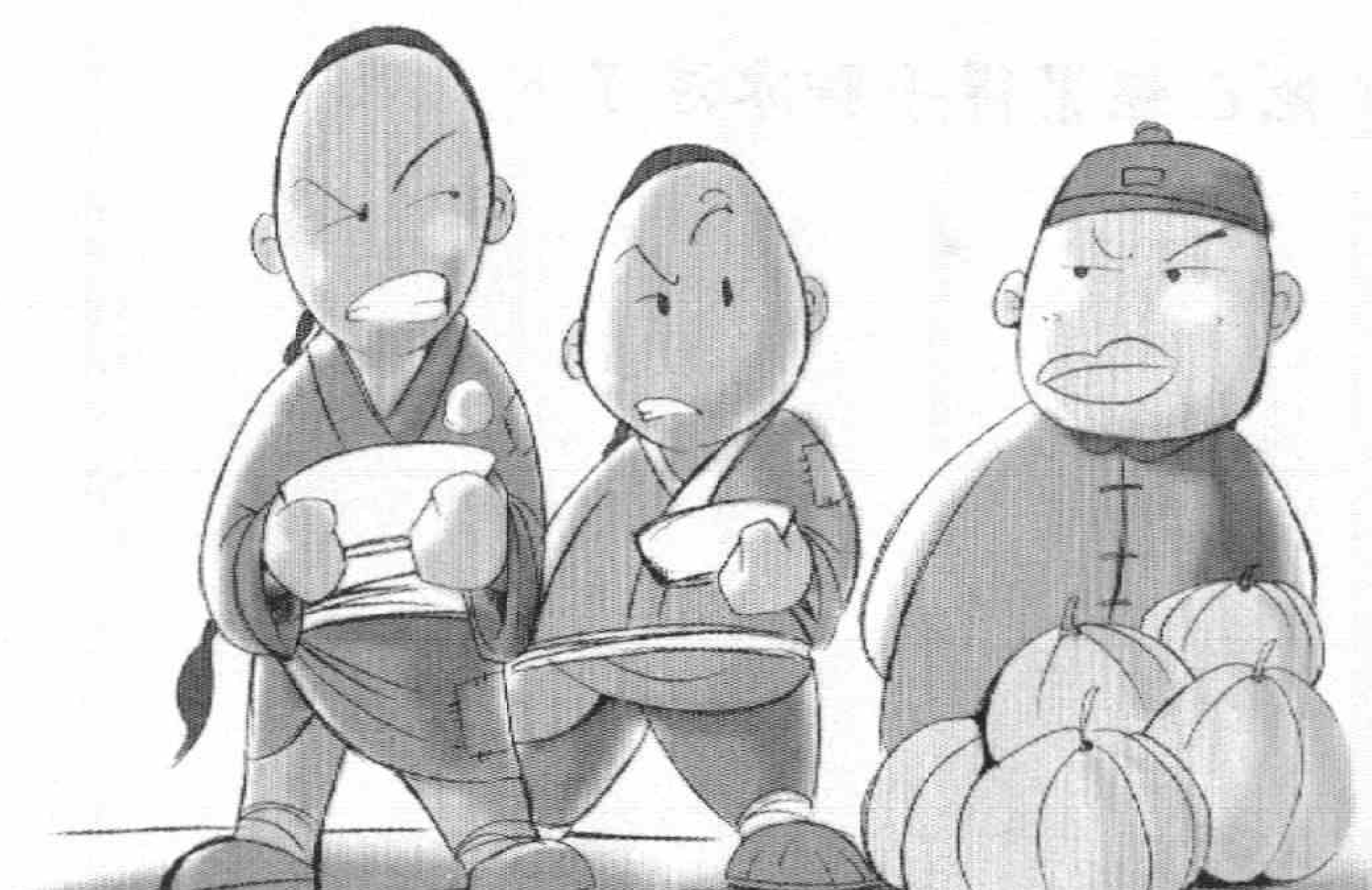
商販往碾子上放了八九個雞蛋後，有的雞蛋便在上面直滾。紀曉嵐提議說：「掌櫃的，快用胳膊把雞蛋圈起來，我幫你見數，不然摔碎了，算誰的都不合適。」商販答應着照辦了。等到數完，雞蛋都快壘到他脖子上了。商販嚇得一動不敢動，因為一動雞蛋就會滾下來摔碎了。這時紀曉嵐說：「你先等會兒，我回家拿籃子去。」說完，揹起書包扭身就跑了。

可笑那位奸商，雙手抱着雞蛋，左等不

見紀曉嵐回，右等不見有人來，真是叫天天不應，呼地地不靈，直等到月亮爬上來，才等來一個砍柴回來的人把他解救出來。那時，他已經累得手腳冰涼了。

南瓜釀酒

紀曉嵐家的村子裏，有一個出了名的吝嗇地主，他不雇長工，只在農忙時雇短工，為的是農閒時省得白給長工供飯。他還種了許多南瓜，專門煮給短工當飯吃，這樣可以



節省糧食，短工們都恨透了他。可當地雇工的地主沒幾家，因此短工們只得忍氣吞聲地給他幹活。

紀曉嵐聽說了這些事後，決心治治這個財迷地主。有一天，紀曉嵐在吃飯的時候裝着閒逛，來到這個吝嗇地主家門前，只見十幾個短工，每人盛了一碗南瓜，蹲在門前吃。正巧，地主從家裏出來，紀曉嵐和他打了個招呼，順便說：「哎呀，你把南瓜給短工當飯吃，真捨得呀。」說完裝出一副惋惜的樣子。

地主聽了覺得莫名其妙，就問：「請問，南瓜還有什麼用處呢？」紀曉嵐見他上了鈎兒，就裝着鄭重其事地說：「南瓜做酒，醇香可口，比一般的酒都值錢。唉，可惜，可惜！」

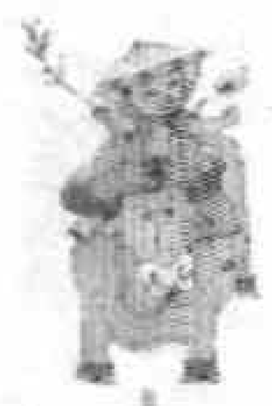
「這是真的嗎？」地主半信半疑。

「我騙你幹什麼？信不信由你。」說完，紀曉嵐揚長而去。

紀曉嵐一走，地主有點兒坐不住了——既然南瓜能釀酒，而且還值錢，我可不能這麼傻了。於是，他就給短工吃米粥了，把南瓜留了下來。

地主不知道怎樣用南瓜釀酒，就讓人去向紀曉嵐請教。紀曉嵐先是不肯說，最後才告訴他，只要把南瓜切成小塊，加上酒藥，封在酒缸裏，過九九八十一天，就成醇香美酒了。地主立刻把上百擔的南瓜切碎了，用酒缸封好。

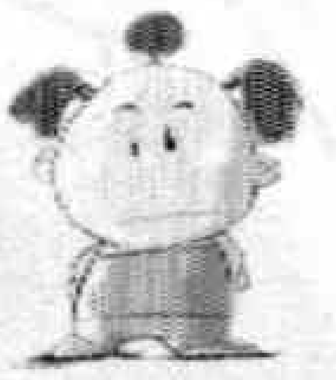
地主扳着指頭一天一天地算日子，到了第七十九天，他實在等得不耐煩了，就悄悄打開一個缸。缸口兒一開，一股濃烈的臭氣衝出來，薰得人直想吐。地主大吃一驚，忙把所有的缸都打開了，結果裏面全是臭水。



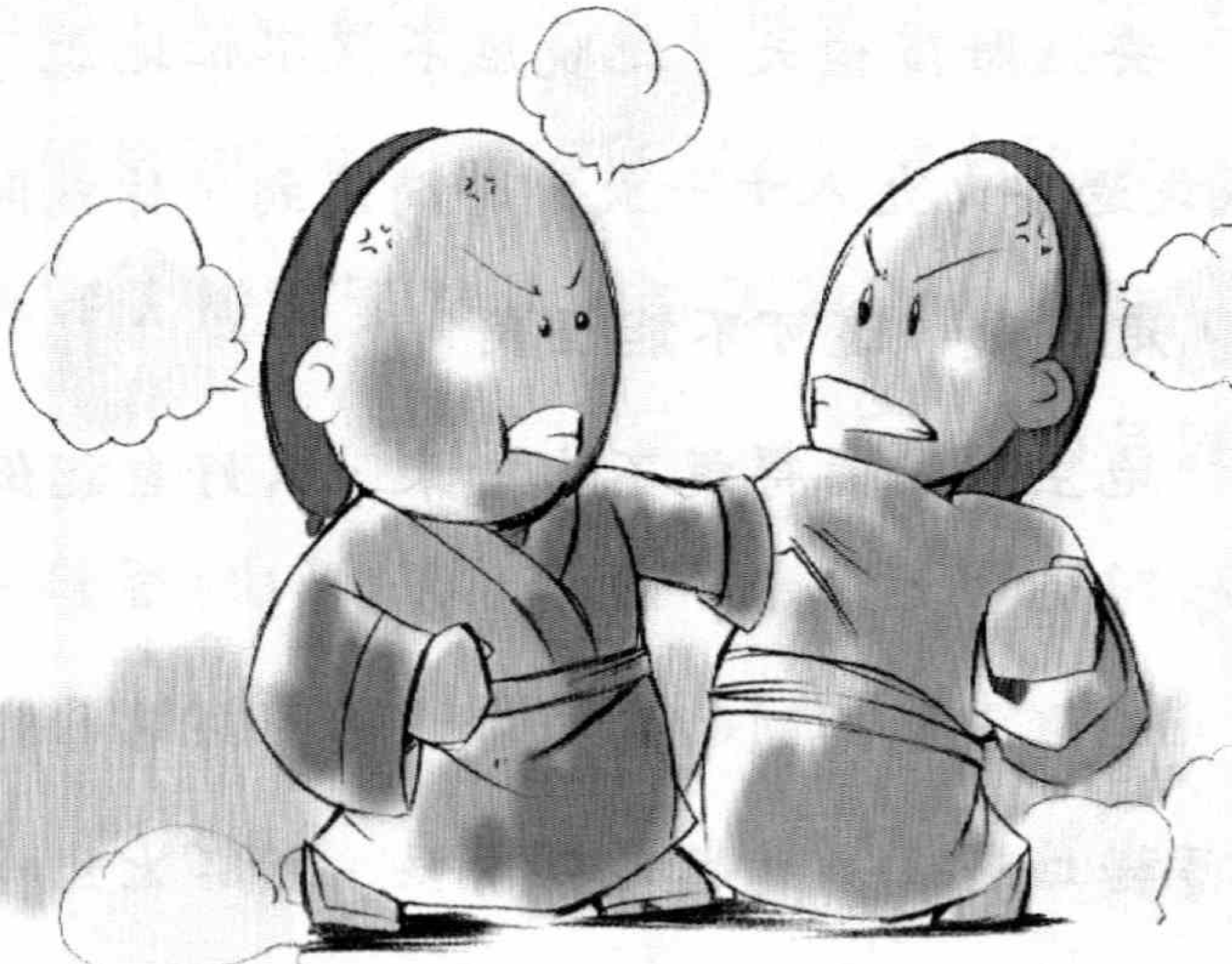
這下可把地主氣壞了，連忙去找紀曉嵐，要他賠償損失。紀曉嵐不慌不忙地說：「我說過要九九八十一天，時間沒到，你就開缸，走了氣，這可不能怪我。」

地主聽了氣得說不出話來，只好自認倒霉。

籮筐說話



有一次，紀曉嵐放學回家時碰到兩個漢子在吵架。白臉漢子急得瞪眼跺腳，黑臉漢子氣得渾身發抖。他們捋胳膊挽袖子，唾沫星子亂濺，眼看就要動武了。

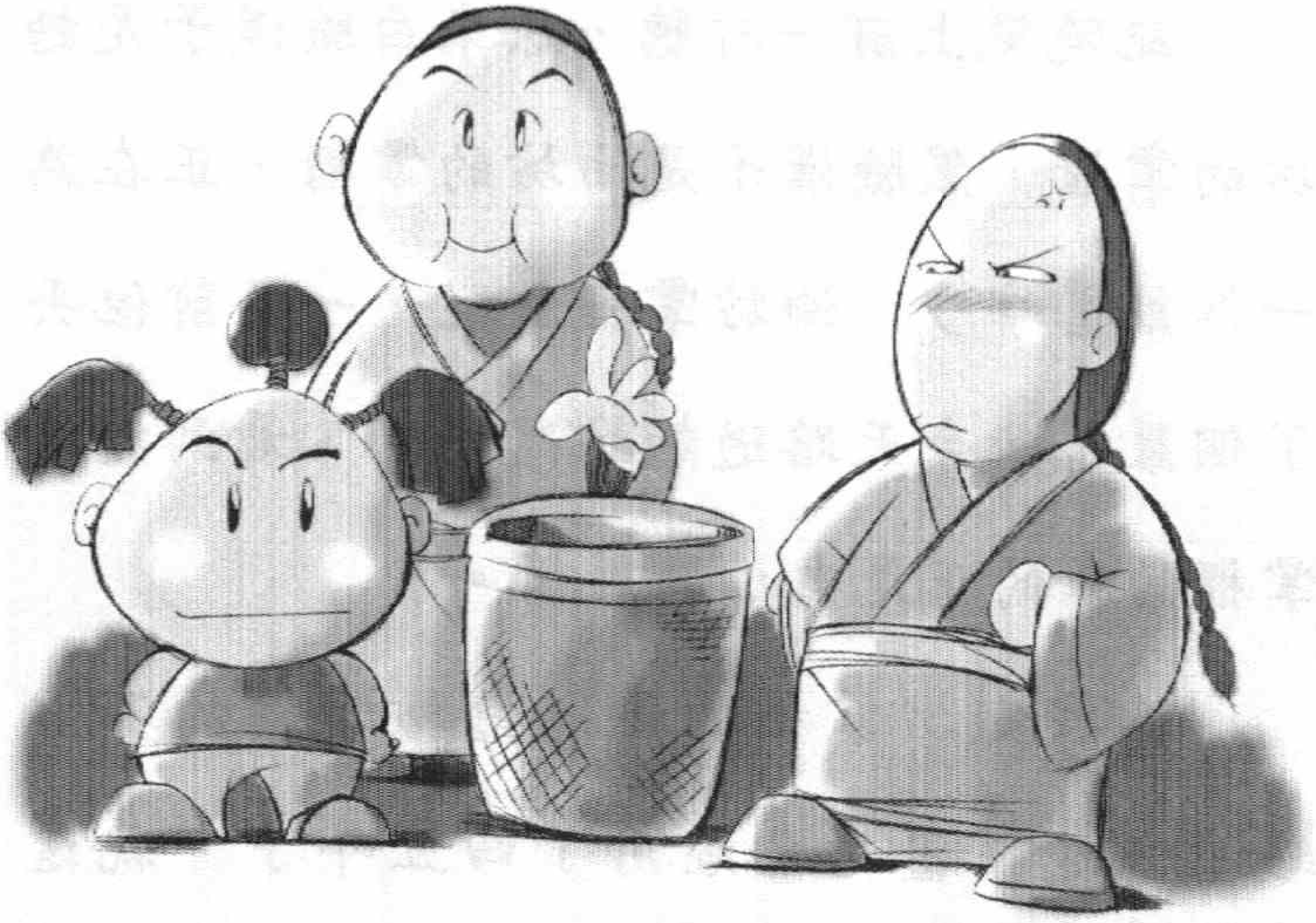


紀曉嵐上前一打聽，原來白臉漢子是麪坊的掌櫃，黑臉漢子是油坊的掌櫃，正在為一個籮筐爭吵。油坊掌櫃的說，一年前他丟了個籮筐，今天路過麪坊門口時，看到麪坊掌櫃的拿的正是自己的籮筐。

他找麪坊掌櫃的要，麪坊掌櫃的不肯給，說這籮筐他已經用了四五年了。就這樣，一個要認領，一個偏不給，兩人爭吵起來。圍觀的人一時也判斷不出籮筐到底是誰的，勸也勸不開，只好袖手旁觀。

紀曉嵐聽到這裏，撥開人羣，走到兩位漢子面前大聲說：「你們不要再吵了，氣大傷身呀！聽我給你們評評理吧。」可兩位漢子見是個乳臭未乾的小孩兒，都有點兒不信服。

紀曉嵐把小腦袋一歪，揚起小臉說：「告訴你們，這事還不用我多說話，籮筐就能



告訴你們誰是它的主人！」眾人聽他說得神乎其神，也都來了興致，紛紛問道：「籮筐怎麼說話，快讓我們瞧瞧！」

這時，紀曉嵐不聲不響就近找來一根木棍，把籮筐往地上一扣，「噹噹」地敲了幾下，然後把籮筐挪開，彎下腰在地上看了看說：「籮筐說話了！它說油坊掌櫃的是它的主人！」

麪坊掌櫃的一聽，非常惱怒，大聲喊着：「你胡說八道！」

紀曉嵐卻不慌不忙地說：「你別耍無賴，我有證據。你是麪坊掌櫃，對不對？」

「對！」

「你用籮筐盛麥子，對不對？」

「沒錯！」

「那好，你看這是什麼？是芝麻！你的籮筐裏怎麼會敲出芝麻來呢？」

「這……」麪坊掌櫃的一時語塞，臉也變紅了。旁觀的人們一下子全明白了。

巧寫狀紙

紀曉嵐少年時還有一段巧寫狀紙的故事。

有一次紀曉嵐到鄰村去串親戚，途中見到一個年輕婦女，身穿孝服，坐在路邊一座新墳前痛哭。於是他上前説道：「這位大嫂，不要哭了。人死不能復生，還是保重身體要緊。回家去吧。」那婦女抬頭一看，見是個小孩子，自己也不認識，便又一把鼻涕一把淚地哭了起來，而且更加傷心了。

紀曉嵐想，她哭得如此傷心，一定是有什麼為難事，於是就問道：「大嫂，你這樣

痛哭，也無濟於事。有什麼難事說出來，我替你想想辦法。」

那婦女見這小孩子說話句句在理，不像玩笑，就對他說：「我丈夫剛剛去世，家裏留下老母親和兩個幾歲的孩子，還有一筆債務。思前想後，無法度日，所以就止不住哭起來。」

紀曉嵐想了一會兒，忽然計上心來。他對這位婦女說：

「你可以去告狀。」

婦女驚奇地問：「告誰？」

紀曉嵐說：「告你丈夫。」

紀曉嵐隨身帶有筆墨紙硯，當即為她寫了一張狀紙，並把自己想好的主意告訴了她。

第二天，縣太爺到鄉下辦案，出城不久，就遇到一個婦女，身穿重孝，攔轎喊冤。縣太爺問她什麼事，婦女就掏出狀紙遞了上去。縣太爺一看，狀紙上寫着這樣四句話：「狀告丈夫死得早，留下老來留下小；民婦叩見父母官，守着好還是走了好？」

縣太爺看完，沈吟半晌，讓她走了吧，不合禮教，讓她守着，她度日艱難，這分明是要向我要錢啊！他反覆權衡，最後想到，自己已經快要不在這裏做官了，這裏多出幾個貞女節婦，也算是我管理得好，說不定還

給自己落個好名聲呢。

想到這兒，縣太爺對婦女說：「天下以孝為先，你還是守着，孝順老母，養育孩子吧。」回頭又對一個隨從說，「帶她到衙裏，暫且從銀庫裏支十兩銀子給她度日吧。」

答棋道士

私塾放學之後，紀曉嵐經常到景城去玩，那裏是紀曉嵐的老家，離他現在居住的家很近。

景城有一座廟，廟裏住着一個道士，這個道士是個棋迷，人們都叫他棋道士，時間長了，道士的真正姓名反倒沒有人知道了。這個棋道士，讀過書，通文墨，性格還十分詼諧，喜歡和人開玩笑，周圍的居民和他打交道，也常被他說笑戲弄。

有一天，棋道士沒事，在廟門口看來往的行人。他見一個小孩兒走過來，這個孩子

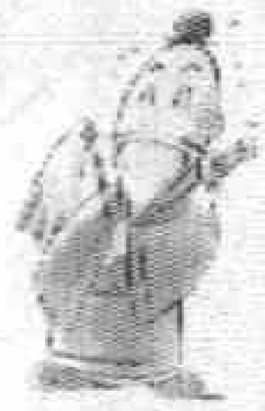
長着一張天真活潑的臉，紮着兩個高高聳起的抓髻，十分惹人喜愛。棋道士見了，心裏很喜歡，但因為平時開玩笑慣了，就信口高聲地説出一句：「牛頭有幸生龍角。」

這孩子正是紀曉嵐。他以前就聽説過這個棋道士，知道他是在開玩笑戲弄自己，當即回敬了一句：「狗嘴何曾吐象牙！」不僅文字恰到好處，答對也有力有節，稱得上是風雅的玩笑。

棋道士出乎意料，愣了一下，接着哈哈大笑起來，豎起大拇指連聲說：「好小子，好口才！」

紀曉嵐走後，棋道士向旁邊的人詢問這個孩子是誰，其中有認識的，就告訴了他。老道稱讚不已，說這個孩子以後肯定會有出息。

諧音對聯



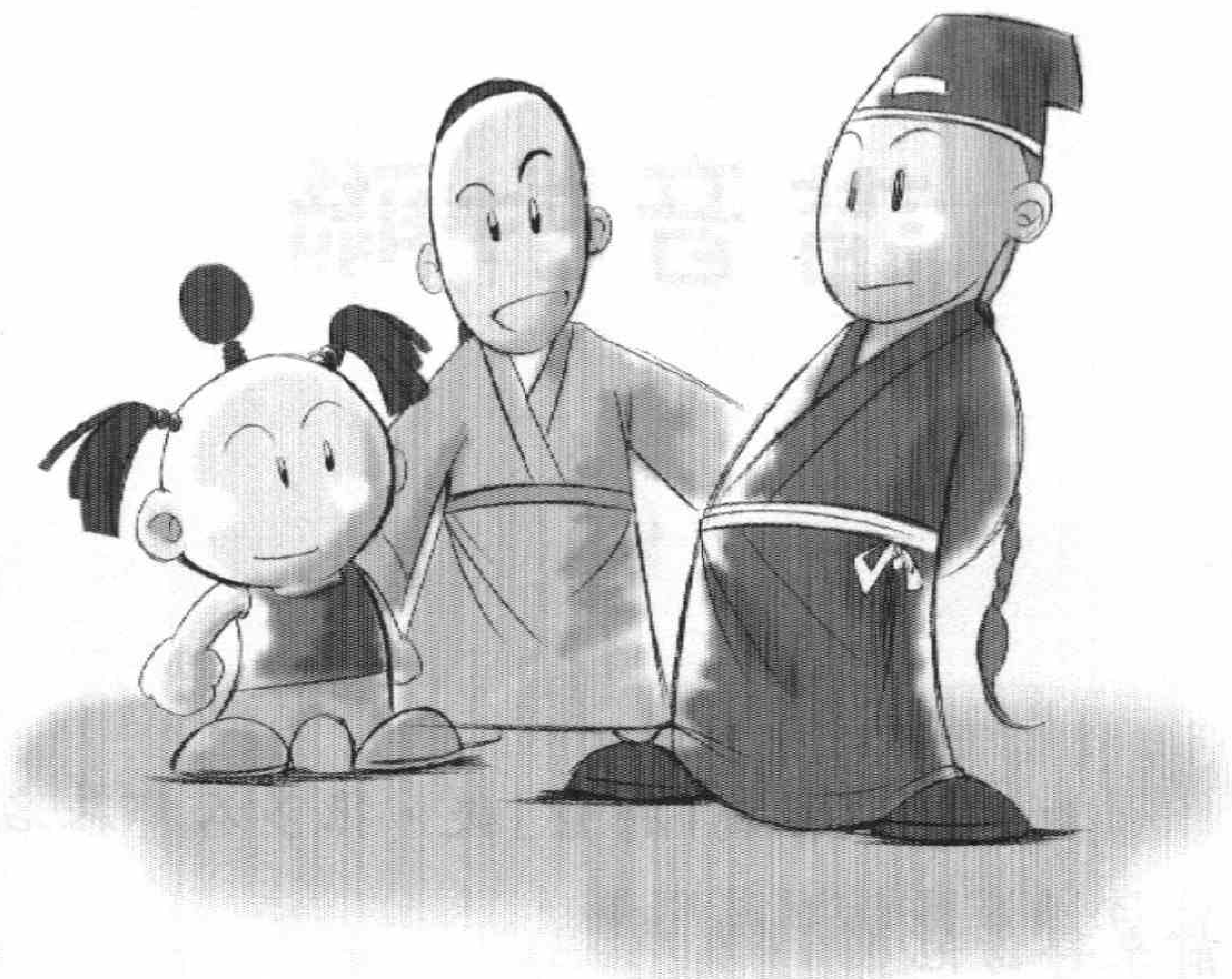
紀曉嵐被譽為「神童」後，很多人都慕名前來拜訪他。

有一天，紀曉嵐正在温習功課，教書的先生走到他身邊對他說：「有人找你，跟我來。」客廳裏的一位陌生人見他們進來，連忙起身相迎，並對先生說：「有勞師兄了。這位就是愛生紀曉嵐吧？」

「紀曉嵐，快來拜見張先生，他是我的師弟。」先生把紀曉嵐領了過來。

紀曉嵐忙鞠躬道：「張師叔好！」

這位張先生一邊答禮，一邊上下打量着



紀曉嵐：「我常聽人說你才氣非凡，今日專程來看看你。這裏有一上聯，不知你能否為我對一下聯？」

紀曉嵐平日雖然很頑皮，但是見到師叔，心裏感到很親切，趕緊回答：「我非常樂意為師叔對對，惟恐才疏學淺，有誤師叔抬愛。」

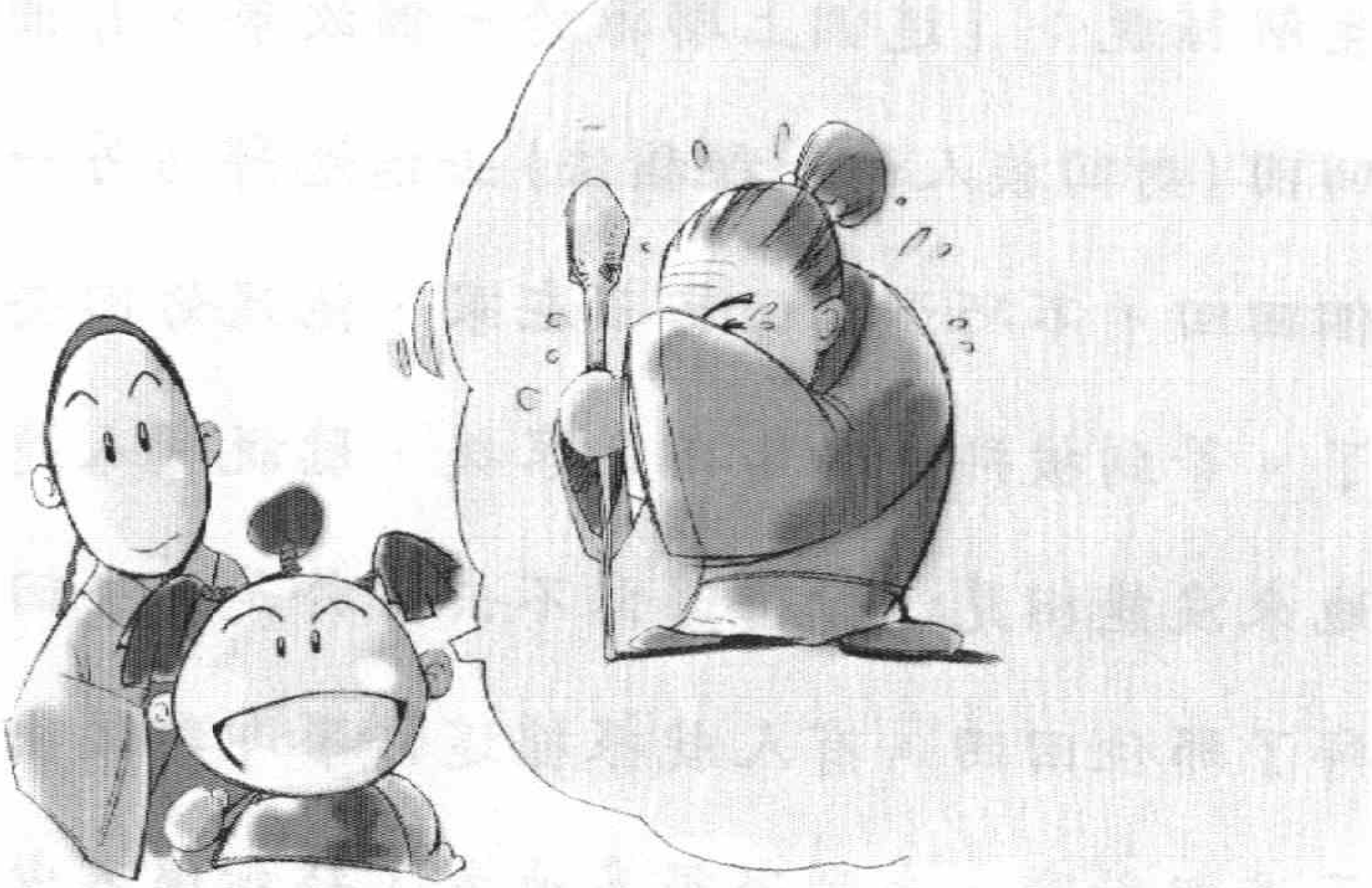
「那我就先說上聯了。」張先生慢慢吟道，「回回拜回回回回回回拜。」然後，張先

生解釋說：「這個上聯源於一個故事。有個回回（對回族人的一種稱法）去遠地拜訪另一個回回，不巧這個回回不在家，他只好回去了。等到被拜訪的回回回家後，聽說有人遠地來沒能相見，覺得過意不去，於是又去回拜了那位回回。有人就根據這件事即興編出了這個對聯。我到過很多地方，拜訪過不少才子，可惜至今無人能對出下聯，希望小才子能給我一個驚喜。」

紀曉嵐聽完後，歪着頭，仰着臉，小眼睛不住地轉，口中還念念有詞：「回回拜回回，回回回，回拜——」他專心致志地思索着。忽然，紀曉嵐興奮地喊道：「有了！有了！」

「快說說看！」先生和師叔異口同聲地說。

「我對的下聯是，『老老哭老老老老老老老



哭』！」

「這個下聯怎麼講？」

紀曉嵐微微一笑：「我這下聯也是個故事，說的是有一位姥姥死了，另一位姥姥去吊唁她，雖然這位姥姥已經很老了，身體也不好，但她特別傷心，哭起來沒完沒了，老是哭。」

祝壽奇詩

紀曉嵐長大後進了翰林院，做了大官。因為他才思過人，而且詼諧幽默，朝廷內外流傳着許多有關他的妙趣橫生的故事。

有一次，一位同朝的官員為母親祝壽，紀曉嵐前去賀壽。席間，主人提出，請紀曉嵐作祝壽詩一首，來為壽慶增輝。

紀曉嵐爽快地答應了。但他又說：「我這個人寫不出什麼好詞，惟恐讓大家失望。」主人忙說：「哪裏的話，誰不知老兄你是咱們翰林院一等的高才呀！」

家人拿來了筆墨紙硯，紀曉嵐連忙擺手

說：「我的字寫得不好，難登大雅之堂，還是讓我即興說一首吧！」主人忙說：「那也好，請！」

這時大家都安靜了下來，等着聽紀曉嵐的賀壽詩。只聽紀曉嵐清了清嗓子，然後吟道：「這位婆娘不是人。」人們聽了，無不驚愕，這不是罵人嗎？剛要發問，就聽紀曉嵐又吟：「九天王母降凡塵。」這麼一續，壽星成了神仙，比凡人強多了，眾人大喜。

接着紀曉嵐又不緊不慢地吟道：「生個兒子會做賊。」眾人又愕然。主人也忍不住地說：「紀大人，這種玩笑可是開不得的！」紀曉嵐笑道：「這的確是個玩笑。不過要是不往下聽的話，我的詩就沒法結尾了！詩聽下句——盜得蟠桃敬母親。」

聽完這句，客人們都拍手叫絕，紛紛說：

「這個賊做得好啊！」

「來，咱們敬孝子一杯！」

「再敬紀大人一杯！」

眾人興致勃勃，壽宴因這首詩達到了高潮，同時也傳為佳話。

煙袋回家

「紀大煙袋」是紀曉嵐的外號，這個外號是怎麼來的呢？

原來，紀曉嵐平時滴酒不沾，沒有其他愛好，就是嗜煙如命，無論思考問題、寫詩編書總是煙不離口。用普通的煙鍋抽煙，沒多久就抽完了，還得磕掉煙灰換新煙絲。這一換，他覺得特別麻煩，而且思路可能也會被打斷，於是紀曉嵐就自己設計了一個獨特的大煙袋。煙桿有三尺多長，煙鍋大得一次能裝三四兩煙絲。這樣一來，每裝一次煙絲，就能抽上一個時辰，又省事、又過癮。

就因為這個大煙袋，從此他就有了「紀大煙袋」這個外號了。

有一回，紀曉嵐不小心把大煙袋給弄丟了。家裏人都為他着急。這可是他的心肝寶貝呀！連忙派人四處去找。可紀曉嵐自己卻若無其事，一點兒沒有着急的樣子。

大家覺得很奇怪，問他為什麼不着急。紀曉嵐說：「用不着着急，這煙袋過不了幾天就會回到我手中了。」

他這麼一講，大家更加迷惑了：「你怎麼知道過幾天煙袋會回來呢？」

「為什麼？因為別人不用這麼大的煙袋吸煙。而且，整個京城就這麼一桿大煙袋，大家都知道這是我紀某人的，誰敢拿出來用？」

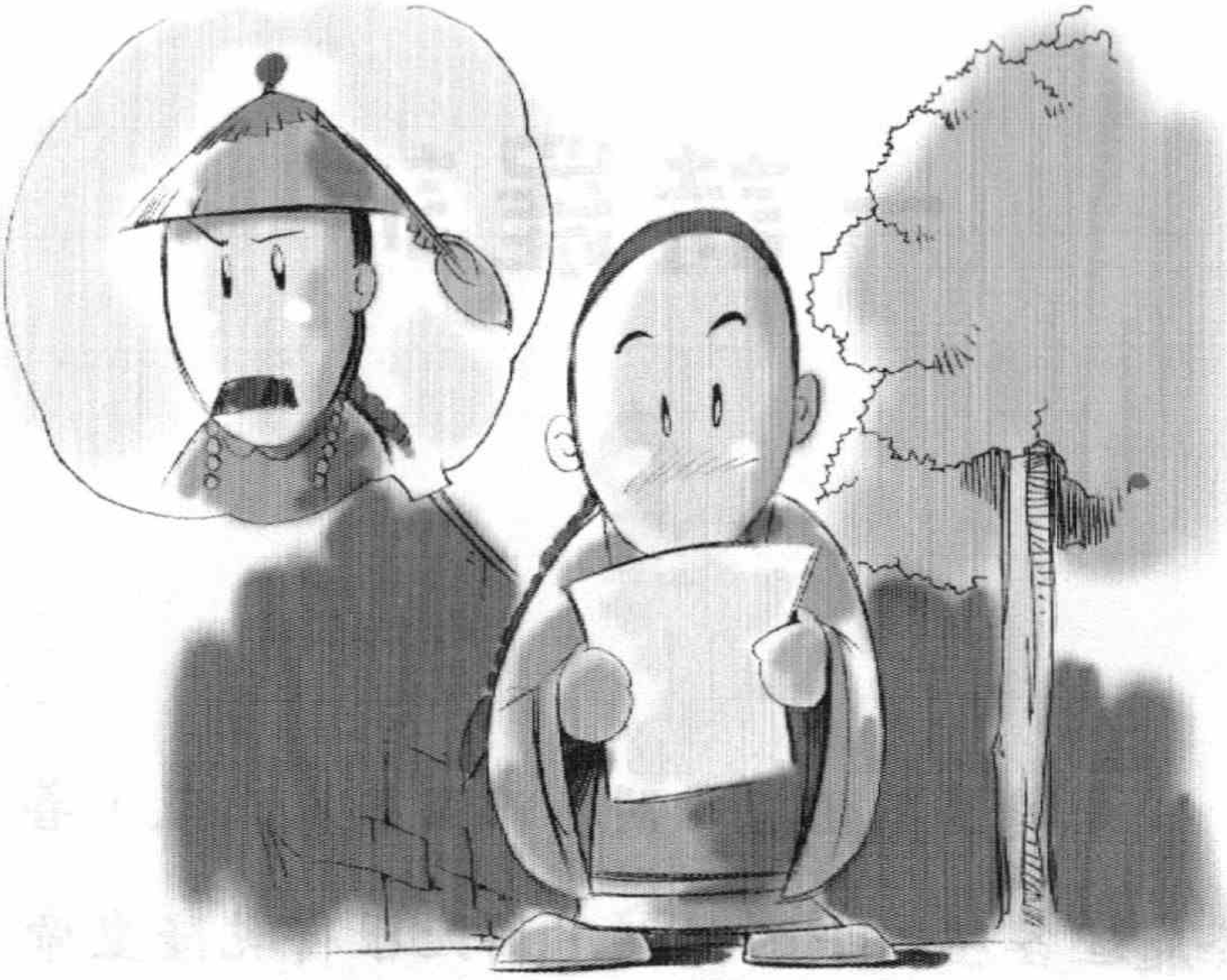
果然沒過幾天，就有人把紀曉嵐的大煙袋給送回來了。

一詩罷訴

紀曉嵐不僅有學問，而且為人正直，善於處理各種棘手的問題，因此很得乾隆皇帝的賞識。

有一年，皇上派他去主持江南會試。因此紀曉嵐就要在江南住上好幾個月。一天，他忽然收到家書一封，打開一看，原來是堂弟寫來的。

信上除了幾句問候紀曉嵐的話以外，主要說的是鄰居蓋房子，趁他不在家時，多佔了自己家的地，約有一牆之寬。為這一牆之地，兩家爭論不休，已經鬧到縣衙門去了。



堂弟求紀曉嵐與縣官聯繫，為自家兄弟說句話，好早日打贏這場官司。

紀曉嵐看完書信，感慨不已，立即回了封信。

堂弟收到回信打開一看，見上面寫的是一首打油詩：「千里寄書為一牆，讓他一牆又何妨？萬里長城今尚在，何處去找秦始皇？」堂弟看完詩，靜下心來一想，也是，人生不過百年，何苦為了區區小利苦苦相爭

呢？就讓他一牆吧！於是主動提出罷訴。

鄰居得知後，反而覺得過意不去，多次表示歉意。從此以後兩家和睦相處，再也沒發生過爭執。

以文會友

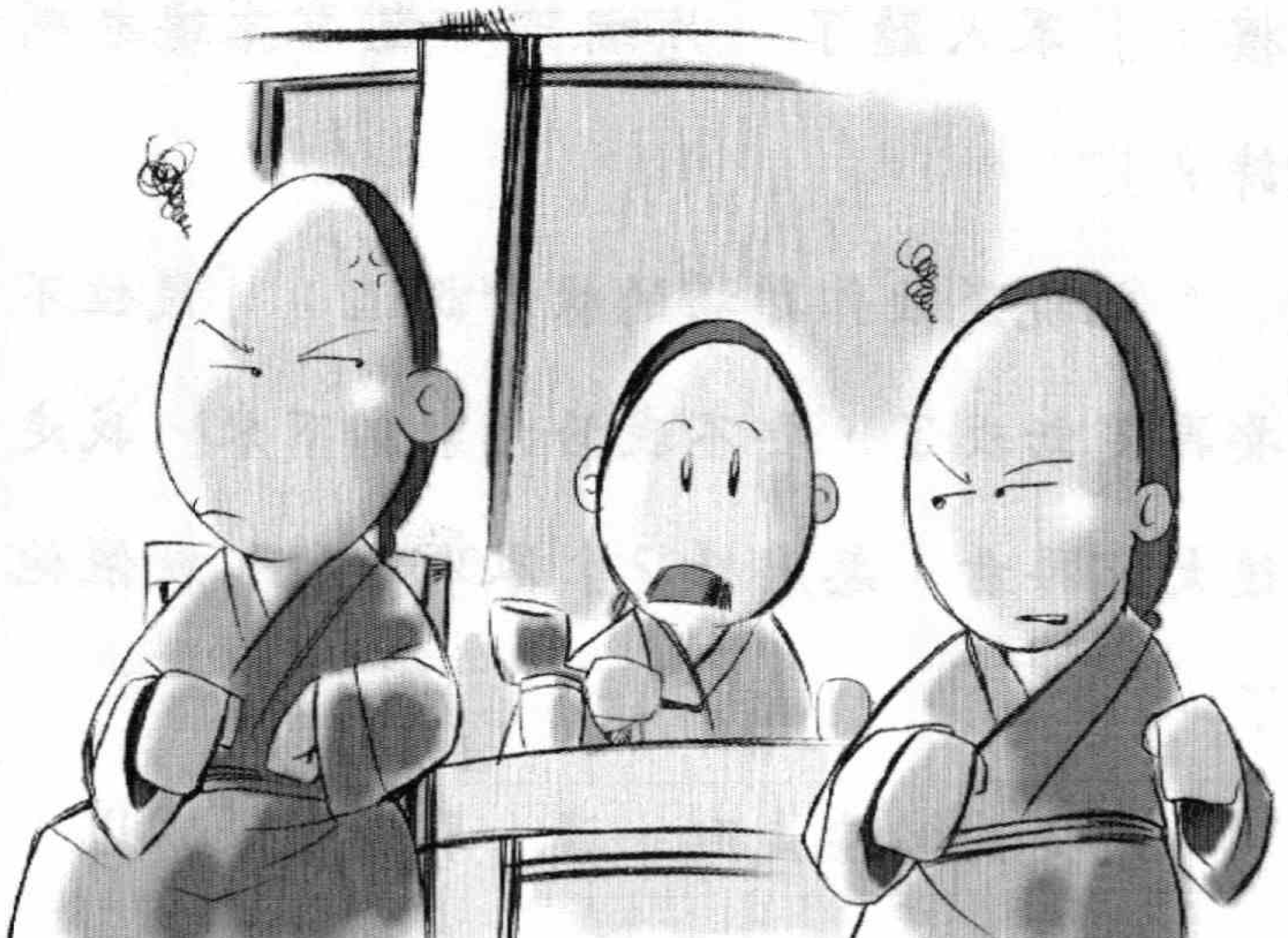
紀曉嵐在受命督學福建期間，喜歡微服私訪。

一天，他來到一個茶樓喝茶，正好碰到一羣文人在這裏一邊飲茶，一邊談詩論文。伙計告訴他這叫「以文會友」，每過十天半月就進行一次，附近的秀才們大多數都來參加。因為有了小名氣，所以外地的文人們也趕來湊熱鬧。

紀曉嵐聽了很感興趣，他走過去拱了拱手，對那羣文人說道：「在下聽說諸位以文會友，願與諸位湊趣，不知諸位意下如何？」

那些人一看，這是個四十來歲的中年人，衣着普通，看外表不像太有學問的人，於是誰也沒理他。紀曉嵐也不在意，自己揀了個座位，在桌旁坐了下來。這時，有個人見紀曉嵐如此不識趣，就衝他說道：「喂，朋友，我們是在這裏品茶賦詩，你難道也會作詩嗎？」

紀曉嵐微微一笑答道：「在下才疏學淺，不敢說會，只能說略知一二。」



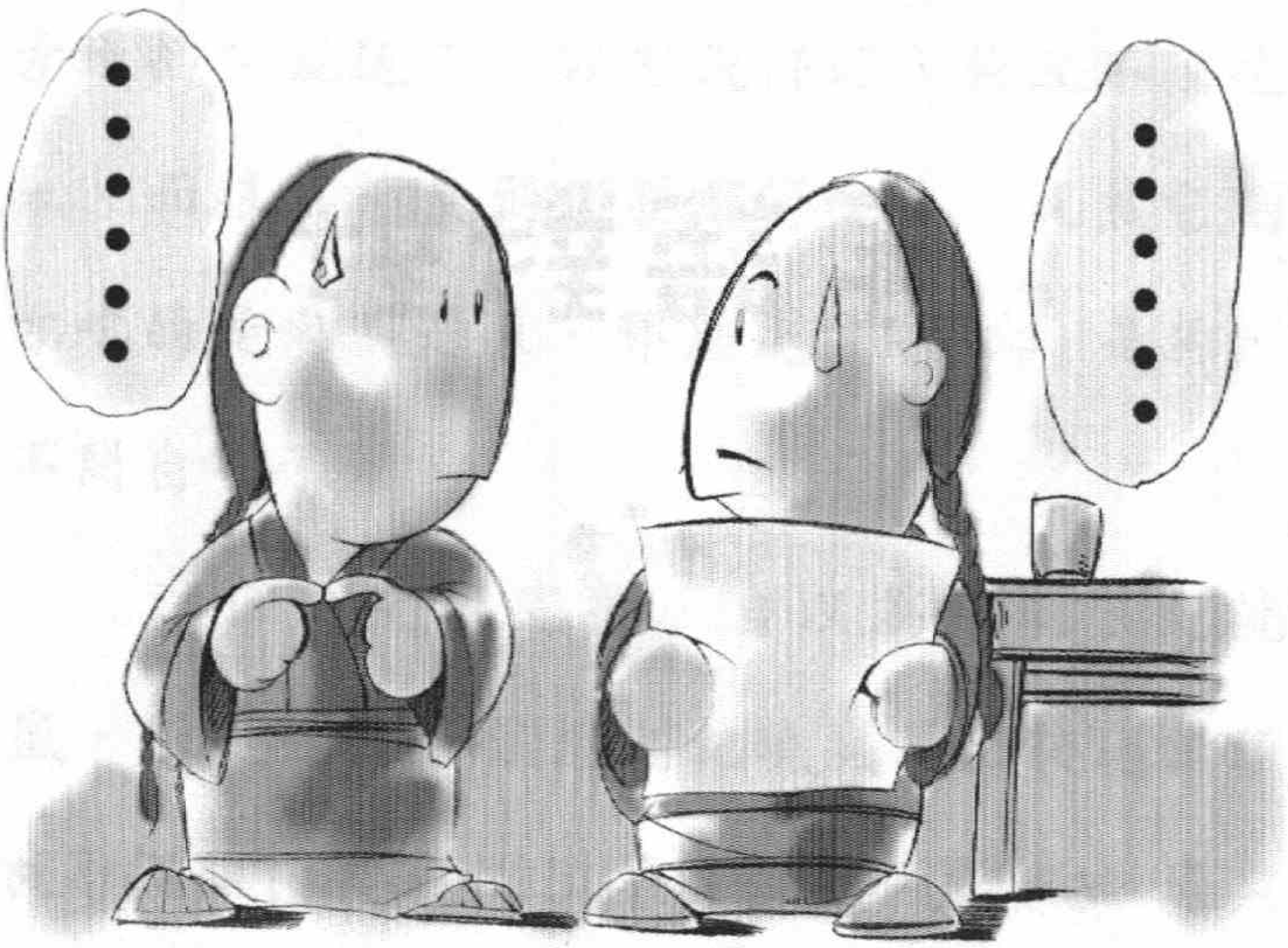
那個人以為紀曉嵐真的沒有什麼學問，就想出紀曉嵐的洋相，於是便說：「就請仁兄作一首詩，讓我們大家欣賞欣賞，如何？」旁邊其他的人也跟着一起起鬨，紛紛喊道：「來一首，來一首，讓我們長長見識！」

紀曉嵐對此略感不快，淡淡地說道：「就請給個題目吧。」那個人說：「就以此樓為題吧！」

紀曉嵐聽後張嘴便說：「一爬爬上最高樓。」眾人聽了一片嘲笑，說：「這也叫詩？」

紀曉嵐故作難堪的樣子說道：「幾位不要再笑話我了，要不我給大家寫下來，我走後大家再看，怎麼樣？」眾人一聽，就依他了。

於是紀曉嵐走到一邊，取過紙筆寫道：「一爬爬上最高樓，十二欄杆壯如牛。紀郎不



願留姓名，恐壓八閩十二州。」寫完，把筆一丟，拂袖而去。

眾人好奇，把紙打開一瞧，都傻了眼。其中一人道：「聽說咱們新來的督學大人姓紀名昀字曉嵐，剛才的那位肯定是他。這回可捅了大婁子了！」大家面面相覷，再也沒有剛才的狂妄勁兒了。

手語對對

紀曉嵐平常總誇自己的家鄉河間縣多才子。有一年，他的同僚許大人擔任河間縣主考。考試結束後，許大人餘興未消，想遊覽一下河間縣的風光。

途中，他一眼看見河間城裏的兩座古塔，遂見景生情，得一上聯：「雙塔隱隱，四面七級八角。」回來後，他要求應考的童生們對下聯。童生們冥思苦想，但誰也想不出下句，許大人大為掃興，只好叫人打道回府。

童生們個個面色羞愧地把他送出門外。

走出幾十步遠，許大人又想，當年賈島「二句三年得，一吟雙淚流」，也許慢工出巧匠呀！於是他命令停轎，叫人再問問對上沒有。隨從便回頭大聲喊道：「大人問你們，對子對上了沒有？」

因為離得遠，童生們又礙於面子，不好在大街上大喊大叫，只好朝着轎子頻頻擺手，意思是還未想好。許大人一看眾人擺手，只好搖頭離開了。

回到京城後，許大人正好遇見紀曉嵐。紀曉嵐問道：「許大人去了我家鄉，不知有何收穫？」許大人便如實相告，並提到對對子一事。

紀曉嵐聽後，哈哈大笑：「許大人，你這可是聰明一世，糊塗一時啊！人家早就對上了，你老兄至今還不知道呢！」許大人驚訝地問道：「你怎麼知道對上了？」

只見紀曉嵐伸出右手擺了擺說：「這搖手不就是告訴你下聯是『孤掌搖搖，五指二短三長』嗎？」

許大人聽了，也不由得哈哈大笑起來：「怪不得人家都說你是河間才子，佩服！佩服！」

當然，這個下聯是紀曉嵐對上的，而不是什麼河間童生對的。但河間才子紀曉嵐的確不是徒有虛名。

蘿蔔比大

直隸（就是現在的河北省）的紀曉嵐，山東的劉墉，這二人是乾隆年間的兩位大才子。他們倆同朝為臣，關係非常密切。

有一次，二人和乾隆皇上一起聊天，紀曉嵐突然問劉墉：「劉兄，你說是你們山東的蘿蔔大，還是我們直隸的蘿蔔大？」劉墉沒加思索，就說：「當然是我們山東的蘿蔔大。」

紀曉嵐說：「不見得吧！我認為是我們直隸的蘿蔔大。」劉墉聽了不服，兩個人便當着乾隆的面爭論起來。乾隆在一旁連忙勸

解：「二位愛卿，不要爭了，你們各自找一個蘿蔔來，讓朕和眾大臣看一看哪個大，這事不就解決了嗎？」二人聽了說道：「好！」當即定下比蘿蔔的日子。

到了那天，劉墉早早兒的就到了殿上，獻上一個又白又大又好的蘿蔔，文武百官見了非常驚訝，乾隆也不住地點頭稱是。劉墉

感到非常得意。可紀曉嵐卻遲遲不到大殿，眾人都想：大概紀曉嵐沒找到大蘿蔔吧。

過了一會兒，紀曉嵐滿頭大汗，急急忙忙地走了進來。劉墉見了忙問：「找到蘿蔔了嗎？」「找到了，找到了！」紀曉嵐邊說邊從懷裏掏出一個蘿蔔。眾人一看，哈哈大笑起來，原來紀曉嵐拿出來的是一個又老又蔫、只有手指肚兒粗細的蘿蔔。乾隆看了也

覺得很可笑。

這時，紀曉嵐愁眉苦臉地向皇上奏道：「啟稟萬歲，直隸實在太窮了，連蘿蔔都長不大，今年就讓直隸少拿點稅糧吧！」眾人看了那個蘿蔔，也都表示同情。乾隆想了想說道：「直隸窮，少拿糧；山東富，多拿糧。」

劉墉這時才明白過來，心想，這回可讓紀曉嵐給鑽了空子！

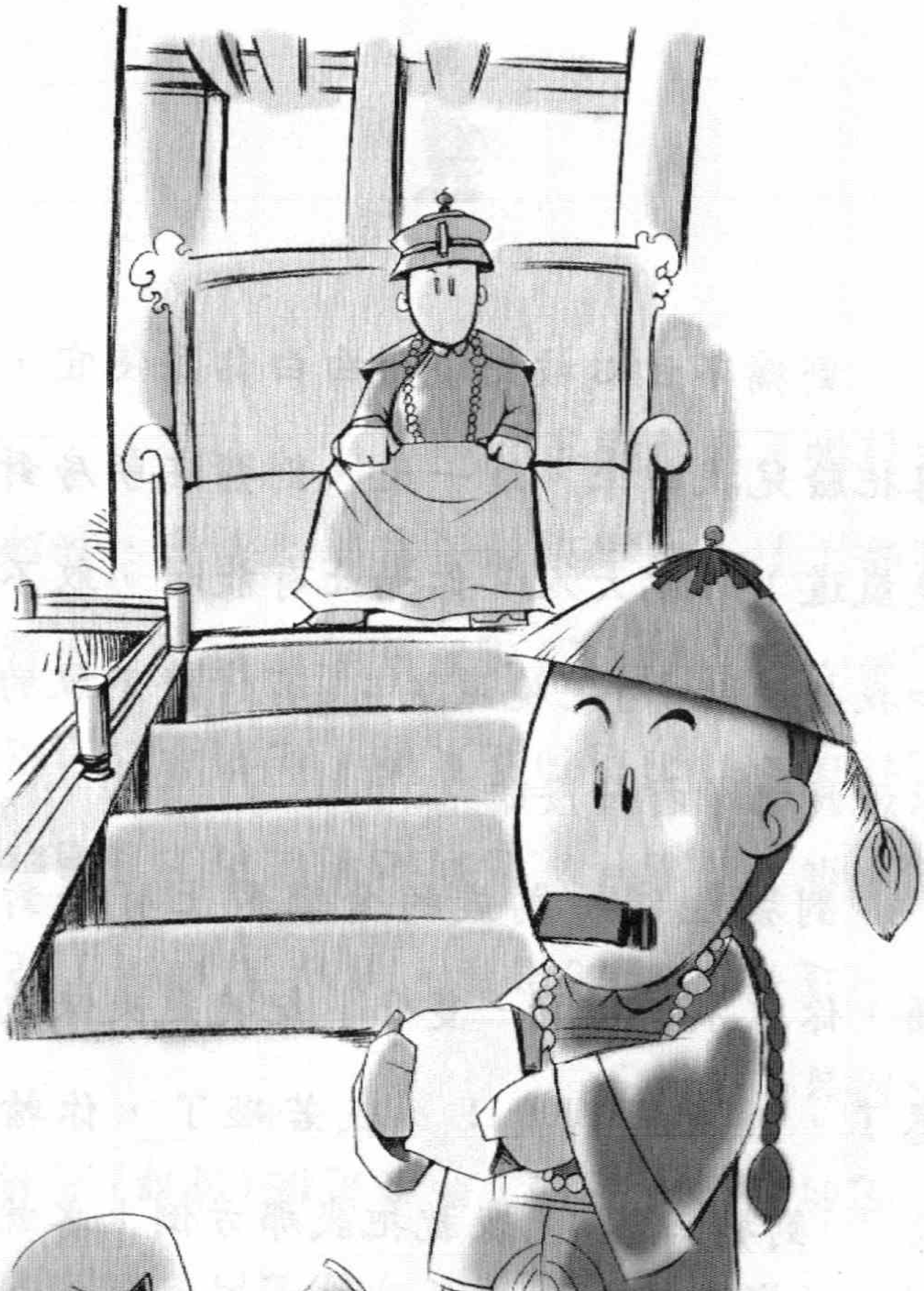
兩砸瓷桶

劉墉不甘心被紀曉嵐白白佔了便宜，總想把臉兒找回來。這一天，劉墉在朝房對紀曉嵐道：「紀大人，你如此有能耐，敢不敢和我打個賭？」紀曉嵐説：「有什麼不敢的！你就説吧，打什麼賭？」

劉墉説：「萬歲的金鑾殿上有一對瓷桶，你敢不敢砸爛一隻？」紀曉嵐爽快地答應了，並反問劉墉：「我若砸了，你輸什麼？」劉墉回答：「我就把我那方倒上水就顯字的寶硯送給你。」「行，一言為定。」

第二天上朝，紀曉嵐到了金鑾殿，乒乒

幾下便把左邊的瓷桶砸了。文武羣臣都看傻了，皇上非常震怒，厲聲喝道：「紀昀，你好大的膽子，敢砸朕的寶物，推出去斬了！」



這時紀曉嵐非常從容地對乾隆說道：「萬歲容稟，臣只聽說有『一統天下』，哪有『二桶』之說，所以臣才斗膽砸了一隻。」乾隆一聽，確有道理，便道：「卿所言極是，姑且饒你一次，下不為例。」

下殿以後，紀曉嵐找劉墉要寶硯，劉墉捨不得那方硯台，便又給紀曉嵐出了一個難題：「紀大人，你才砸了一隻瓷桶，你要是把右邊的那隻也給砸了，我就把寶硯送給你。」紀曉嵐知道劉墉耍賴，生氣地說道：「我若把另外一隻砸了，你還不給呢？」劉墉道：「君子一言，駟馬難追。」

第二天上朝，紀曉嵐把右邊的瓷桶也給砸了。這回，乾隆氣得臉色發紫，咬牙切齒地說：「推出去，斬！」

在這生死關頭，紀曉嵐依舊鎮定自若，從容地奏道：「皇上，自大清建國以來，不

達天意，順乎民心，治理得有如鐵桶一般。今聖上在殿前擺一瓷桶，豈不晦氣？故此，臣斗膽將其打碎，請皇上治罪。」乾隆本來就好大喜功，聽了紀曉嵐的這番話，轉怒為喜，仍然沒治紀曉嵐的罪。

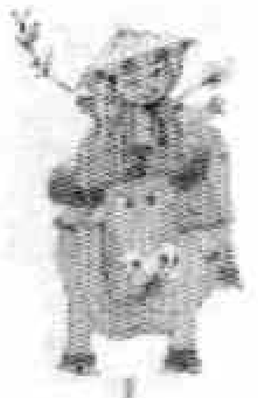
劉墉這次再也無法抵賴，只得將寶硯乖乖地送給了紀曉嵐。

走馬觀碑

紀曉嵐和劉墉都是飽讀詩書，滿腹經綸，一有機會他們就要鬥鬥才智，乾隆皇上也非常喜歡拿這兩位聰慧無比的近臣逗趣。

有一次，乾隆、劉墉和紀曉嵐一起出遊，在路邊看到一塊石碑。乾隆心想：這倆人都以博聞強記著名，但究竟誰的記憶力更好，還沒有驗證過，今天何不借機考考他們。

於是，乾隆把二人叫到跟前說：「你二人都號稱過目不忘。今天就來比試一下，分個高下，怎麼樣？」



兩個人謙虛了一番，都說自己不如對方，不用比了。但乾隆執意要比，並說：「就以這塊碑文為題目。碑上約有三五百字，看你們誰背誦得快。」

紀曉嵐讓劉墉先背。劉墉也不客氣，心想，人們常用走馬觀花形容時間短暫，我就來個走馬觀碑，也為後人留一段美談。於是他騎着一匹高頭大馬，來到碑前，從頭到尾默讀了一遍，回來背給乾隆聽，一字不漏，

一字不錯。

乾隆誇獎了劉墉一番，回頭對紀曉嵐說：「輪到你了。」紀曉嵐也騎上馬，一溜小跑來到碑前。只見他朝碑瞥了一眼，一字未讀，馬不停蹄地跑了回來，在乾隆面前一背，如爆豆一般，一點兒不差。

劉墉想不到紀曉嵐背得這麼快，暗自吃驚。乾隆也稱讚說：「人家都說劉墉一目十行，我看你比一目十行還快得多！」

紀曉嵐笑笑說：「我哪裏是一目十行，我根本沒往碑文上看。其實，在他老兄背的時候，我就銘記在心了。」三人一起大笑起來。

賽字賑災

乾隆五十九年，直隸地區發生旱災。當地老百姓處於水深火熱之中，度日艱難。

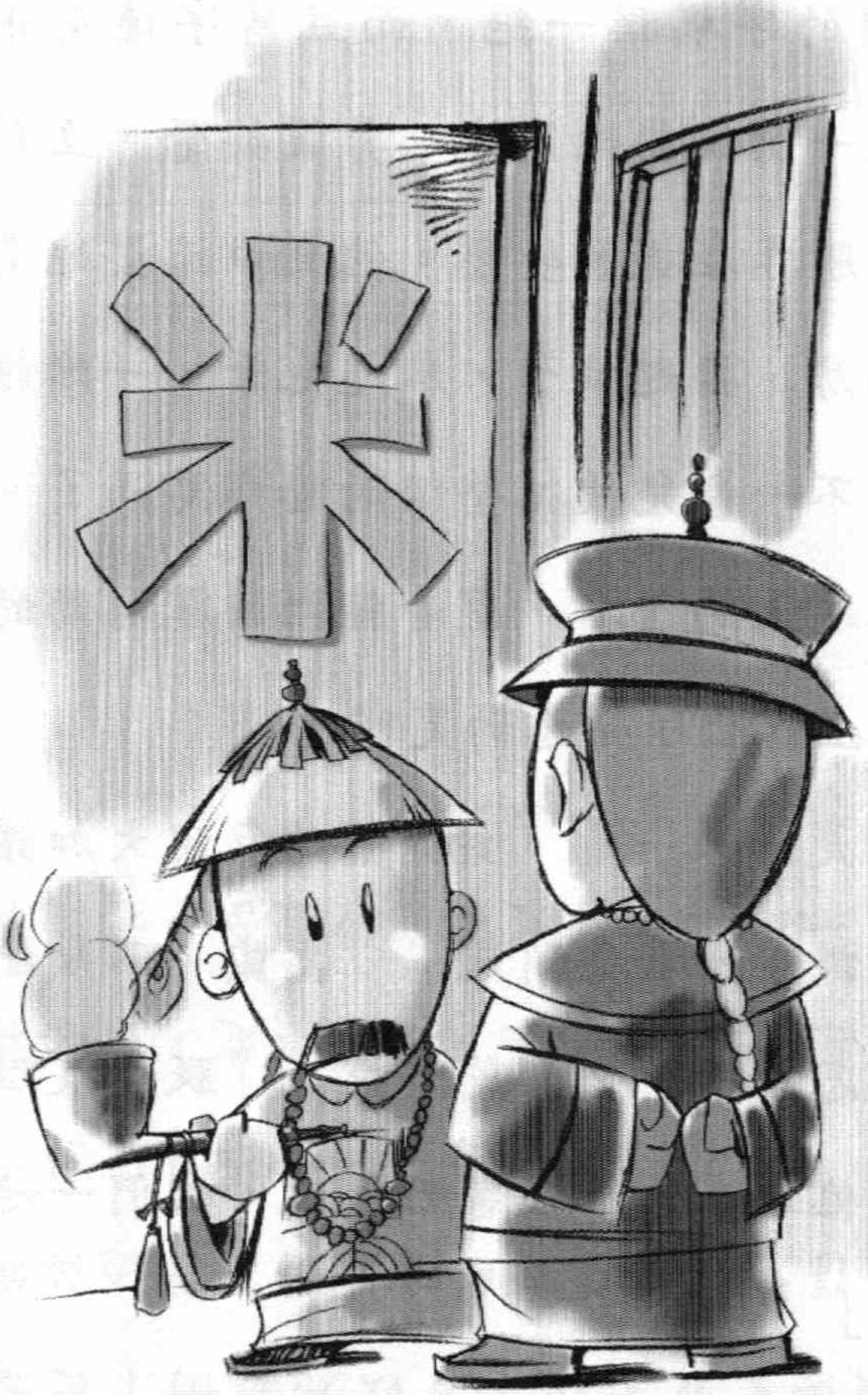
在朝廷做官的紀曉嵐，時刻牽掛着家鄉的父老鄉親，總想為家鄉做點兒事情，救濟一下災民。然而此次災情面積廣大，直接奏請皇上減賦放糧的話，十有八九會被駁回。為此他一直沒想出好辦法來。

這一天，乾隆皇帝忽然心血來潮，命劉墉和紀曉嵐二人賽字。乾隆讓他們倆人各進一間朝房，這兩間房一樣大小，讓他們在牆上寫字，誰先寫滿南牆就為贏。

劉墉的字堪稱一絕，而且寫字速度很快。因此一聽說要比寫字，非常興奮，立刻擺出一副勝券在握的姿態。他大步流星地走進一間朝房，擼起袖子，舉起毛筆，一陣龍飛風舞，不一會兒便把整個南牆都寫滿了。他抹了抹頭上的汗水，望着牆上瀟灑遒勁的字跡，臉上露出了得意的笑容。

皇上走過來一看，對劉墉的表現大加讚賞。劉墉謙虛一番後問道：「萬歲，不知紀大人寫得怎麼樣了？」乾隆說：「朕還沒瞧見，估計他還在奮筆疾書吧！走，咱們一起去看看。」

二人一進紀曉嵐的朝房，發現他正坐在那裏抽大煙袋呢，而且把屋裏弄得煙霧繚繞。乾隆再朝牆上一看，鼻子都要氣歪了，因為紀曉嵐在整個南牆上只寫了一個大大的「米」字！



紀曉嵐見皇上進來，主動請罪說：「請萬歲治罪。可是，皇上，臣是直隸人，今年家鄉大旱，鄉親們幾乎是顆粒未收。他們想米，盼米；臣心裏也天天想米、盼米。所以

臣斗膽懇請萬歲減賦放糧，救濟直隸飢民。」

乾隆聽罷，明白了紀曉嵐的良苦用心，便恩准免去直隸所有受災州縣的賦稅，並對重災地區撥了救濟糧。

棋逢對手

紀曉嵐和劉墉都自恃有才，嘴上恭維對方，但心裏又不太服氣，總想難住對方。

這一天，二人閒坐在一起，以解字為遊戲，想賣弄賣弄學問。劉墉先寫了個「矮」字，問紀曉嵐念什麼。紀曉嵐說是高矮的矮，劉墉卻說：「不對，應該是『射』，射箭的『射』；而『射』才是高矮的『矮』。」紀曉嵐說：「哪有如此顛倒之理？」劉墉說：「你瞧，『射』字是身加個寸，身只有寸高，不就是矮嗎？而『矮』字，委加矢。委者放也，矢者箭也，放箭為射。」

紀曉嵐聽後，說了聲解得好，隨即寫了個「出」字，讓劉墉看。

劉墉說是出入的「出」。紀曉嵐一邊笑一邊搖頭：「知道你也念不對。這個字有兩種念法，一讀輕重的『重』，一讀重疊之『重』。」劉墉問為什麼。紀曉嵐解釋說：「『出』者，二山也。山上更加一山，像重疊之形，所以應讀重疊之『重』；一山本已不輕，再加一山，那豈不是更重了，所以也可以讀做輕重的『重』」。劉墉聽後，無言可辯，也只好歎服。

有柿共餐

乾隆皇帝喜歡微服出宮私訪，而每次南下幾乎都要帶上紀曉嵐。因為紀曉嵐學識淵博，而且幽默詼諧，能給皇上解悶兒。

有一次乾隆帶着紀曉嵐外出，半路上君臣二人走得口乾舌燥。四周望望，前不見村，後不見店，這可怎麼辦呢？

忽然，紀曉嵐看見前面不遠處的路邊有棵梨樹，樹上還有梨。紀曉嵐來到樹下順手摘下一個梨，自己狼吞虎嚥地吃了，根本沒理乾隆。

乾隆看他只顧自己吃，也不問自己，心

裏有點兒生氣，但他嘴上不說，心中暗想：「好你個紀曉嵐，我看你呆會兒怎麼自圓其說。」

休息的時候，乾隆問紀曉嵐：「孔融四歲的時候，就懂得把梨讓給別人；而你在路上得到梨，怎麼一點兒也不謙讓，自己一個就吃了？」

紀曉嵐說：「皇上，梨就是『離』啊！臣奉命伴駕，不敢讓梨。」

乾隆又說：「不能讓，咱倆分吃了也好啊！」

紀曉嵐說：「我更不敢和您分梨（離）啊！」

乾隆聽了無話可說。

又走了一會兒，路邊有一棵柿子樹。樹上碩果纍纍，非常好看。紀曉嵐揀熟透的柿子摘下一個，切成兩半，半個給乾隆，半個給自己。

乾隆一邊吃柿子，一邊問紀曉嵐：「剛才你不分梨給我，怎麼這柿子就可以分了呢？」

沒想到，紀曉嵐還是風趣地說：「皇上，柿就是事啊！臣伴君行，有事（柿）共參（餐）嘛！」

巧免皇糧

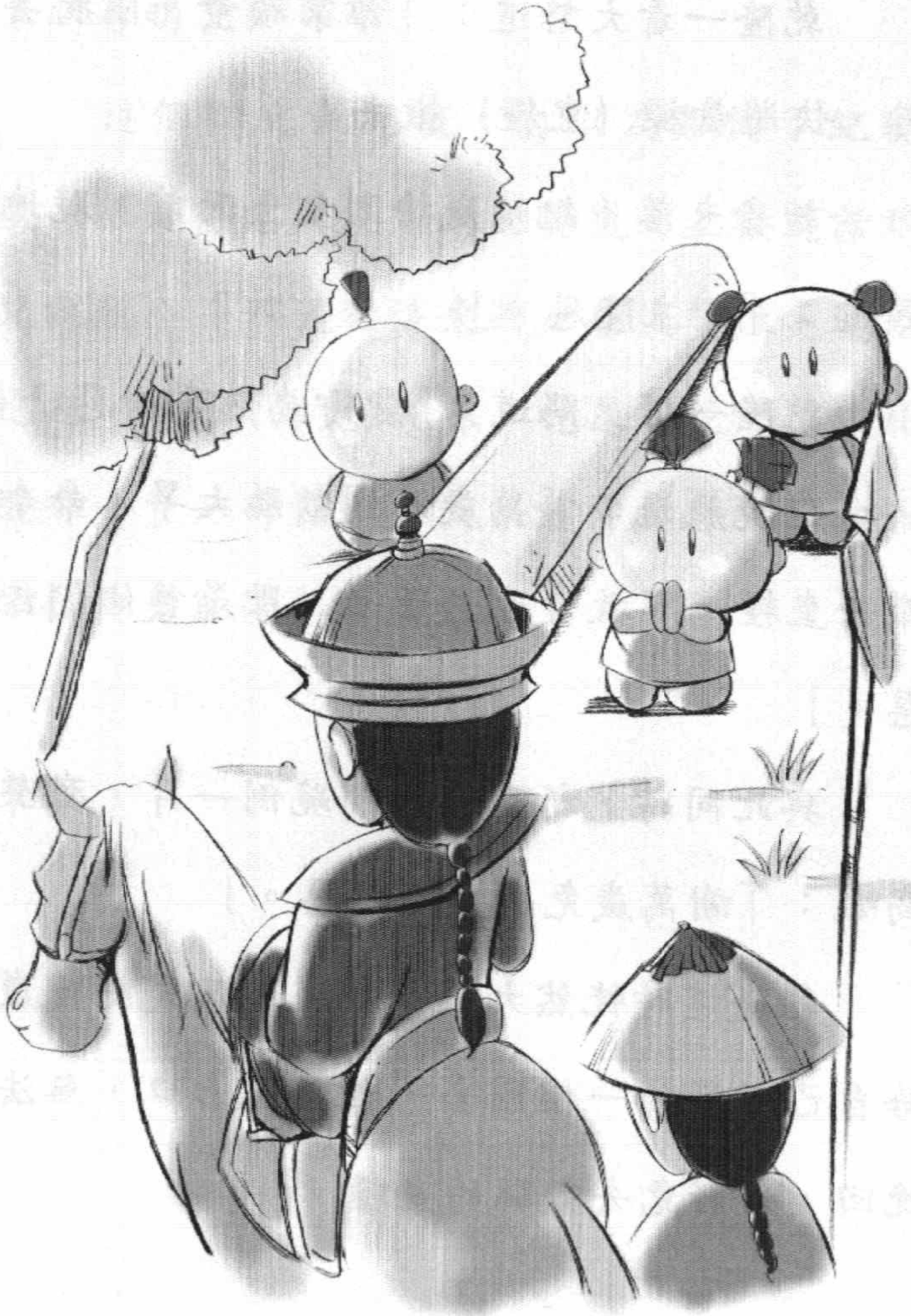
紀曉嵐的老家獻縣經常鬧旱災，他為此事非常焦急，很想為鄉親們再次請願免去皇糧，但又怕皇上不准。忽然，他想起八月份乾隆要拜孔廟，心中立刻有了主意。

到了八月，乾隆按時出發前往山東，紀曉嵐陪着皇上一同前往。

途經獻縣時，紀曉嵐看到地裏的莊稼無精無彩，有的葉子乾得捲了起來，有的整棵都枯萎了，景象如此荒涼，真讓人痛心不已。

走着走着，忽見前方有一羣老百姓正在

拜關帝像求雨。紀曉嵐立刻向乾隆奏道：「皇上，關帝乃關聖帝君，我等理應參拜。」乾隆准奏，下轎步行率羣臣去拜祭關帝。



剛走出不遠，前面擁出二三十個小孩兒。他們抬着一根大樑，上寫「黃樑」二字，攔住去路。

乾隆一看大怒道：「誰家頑童，阻朕去路，快將黃樑（皇糧）撤去！」

話音未落，紀曉嵐搶到皇上面前，跪地奏道：「謝主隆恩。」

乾隆一愣，問道：「愛卿為何事謝恩？」

紀曉嵐道：「萬歲看到獻縣大旱，命令撤去皇糧，解救當地老百姓，臣是替他們謝恩。」

與此同時，祈雨的人們跪倒一片，齊聲高喊：「謝萬歲免去皇糧之恩。」

乾隆這時恍然大悟，知道這又是紀曉嵐給自己下好的一個圈套，但話已出口，無法挽回，只好免去獻縣的皇糧。

神秘藥方

有一個時期，華北地區災害頻發，老百姓被生活的困難逼上絕路，自發地結成了羣伙，向當地的地主「借糧」。名為借糧，實為強取，哪家不借就一起賴在他家不走，而且還搶吃搶喝，直到答應借糧為止。由於民怨沸騰，官家屢禁不止，後來乾脆聽之任之。

紀曉嵐家鄉獻縣有一個地主，因為災民借糧的事，愁得一病不起。

可巧，這個地主的兒子是紀曉嵐少年時的好朋友。當時紀曉嵐從蘇州辦完差事回京，路過家鄉，順便回家住了兩天。地主的

兒子聽說童年好友回家探親，便去探望。談話間，他提到家父因借糧而生病的事。

紀曉嵐聽後，略一忖度，嚴肅地說：「令尊的病，一般的藥物的確不起作用。我這裏有一高人所傳的神祕藥方，對令尊能起藥到病除的神效。」

「既然如此，請師兄為家父開出此方，為弟先謝了！」

紀曉嵐便答應下來。隨即去書房寫好祕方，裝在一個信封裏封好後回到客廳，把信交給師弟並囑咐道：「此乃神方，不可褻瀆，須令尊淨手焚香之後，方可打開。」

師弟回到家後，對父親如實一說，他父親淨手焚香後，小心翼翼地拆開信封，見信紙上面有四行小字：「得則失之，失則得之。君子救急，亦自救之。」這哪裏是什麼藥方呀！

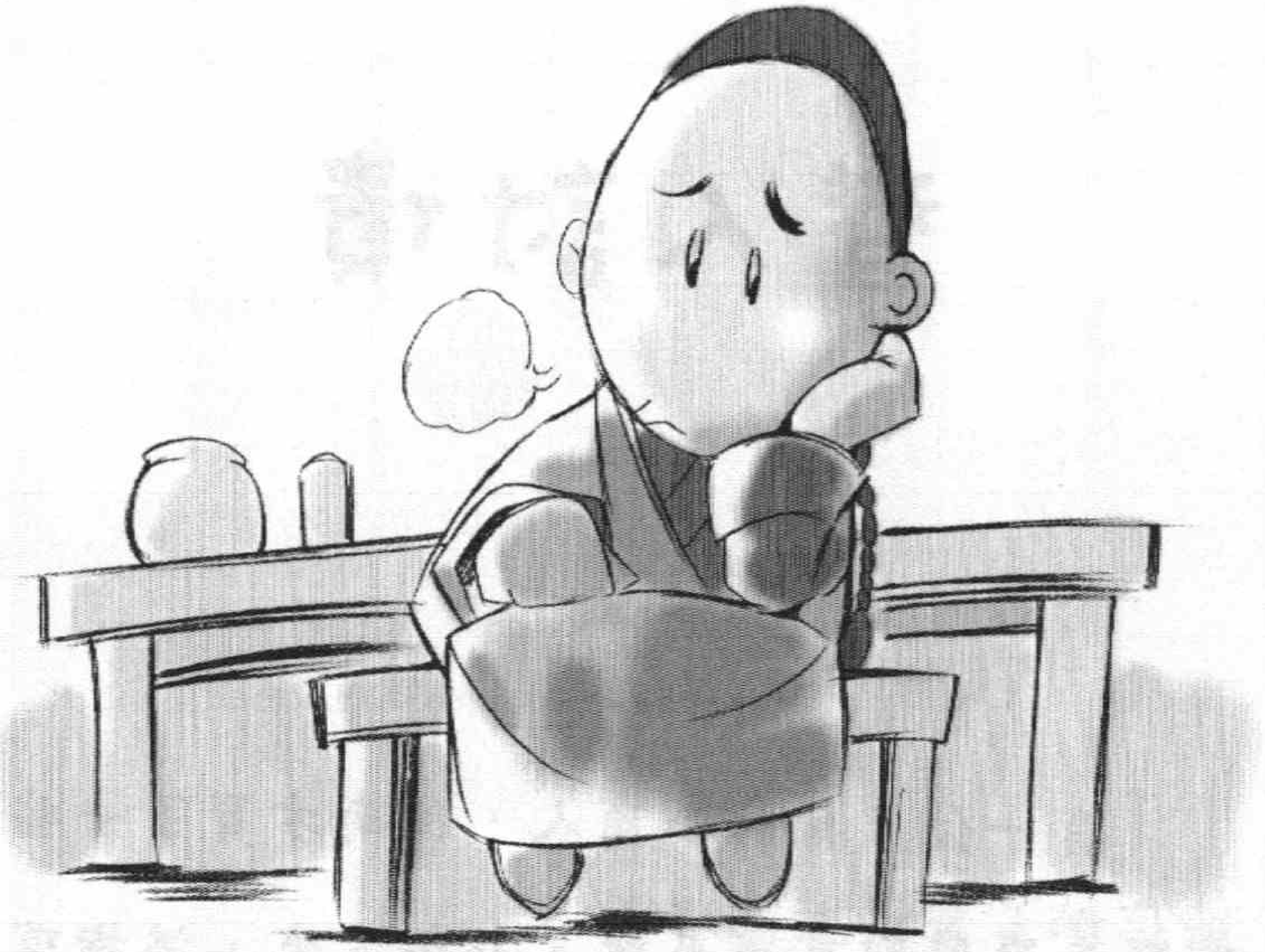
這個地主再三品讀之後，終於揣摩出了其中的道理：貪得無厭往往會一無所有，樂善好施才會越好越富。明智的財主應該捨得去周濟窮人，這也是保全自己的上策。於是他狠了狠心，不僅免了佃户的租賦，而且忍痛開倉放糧百餘石來救濟附近的窮人們。這樣一來，他與飢民的矛盾得到了緩和，他自己也沒出什麼閃失，病也漸漸好了。

相反，縣裏有幾個地主，由於囤積居奇，不肯出血救濟窮人，激起了民怨，而且因為哄抬物價惹怒了官府，最終落得個人財兩空。這時，老地主不由得暗自慶幸：虧了我有紀曉嵐的「神祕藥方」呀！

替人討債

有一位直隸的小商人，從南方買了一些珠寶玉器帶到京城來賣。一年下來，滿指望能從京城的富人手中賺到一點兒錢，可他的貨眼看就要賣完了，但收上來的錢連本錢的一半兒都不到。

原來，那些買珠寶玉器的大都是公子王孫，這些人有的仗勢欺人，付一點兒錢就把東西拿走；有的人説是賒賬，實際上就是賴賬，根本不打算給了。當珠寶商上門去討債時，和氣點兒的則告訴他現在手頭緊，過幾天還他。遇到蠻橫不講理的，甚至罵他是催

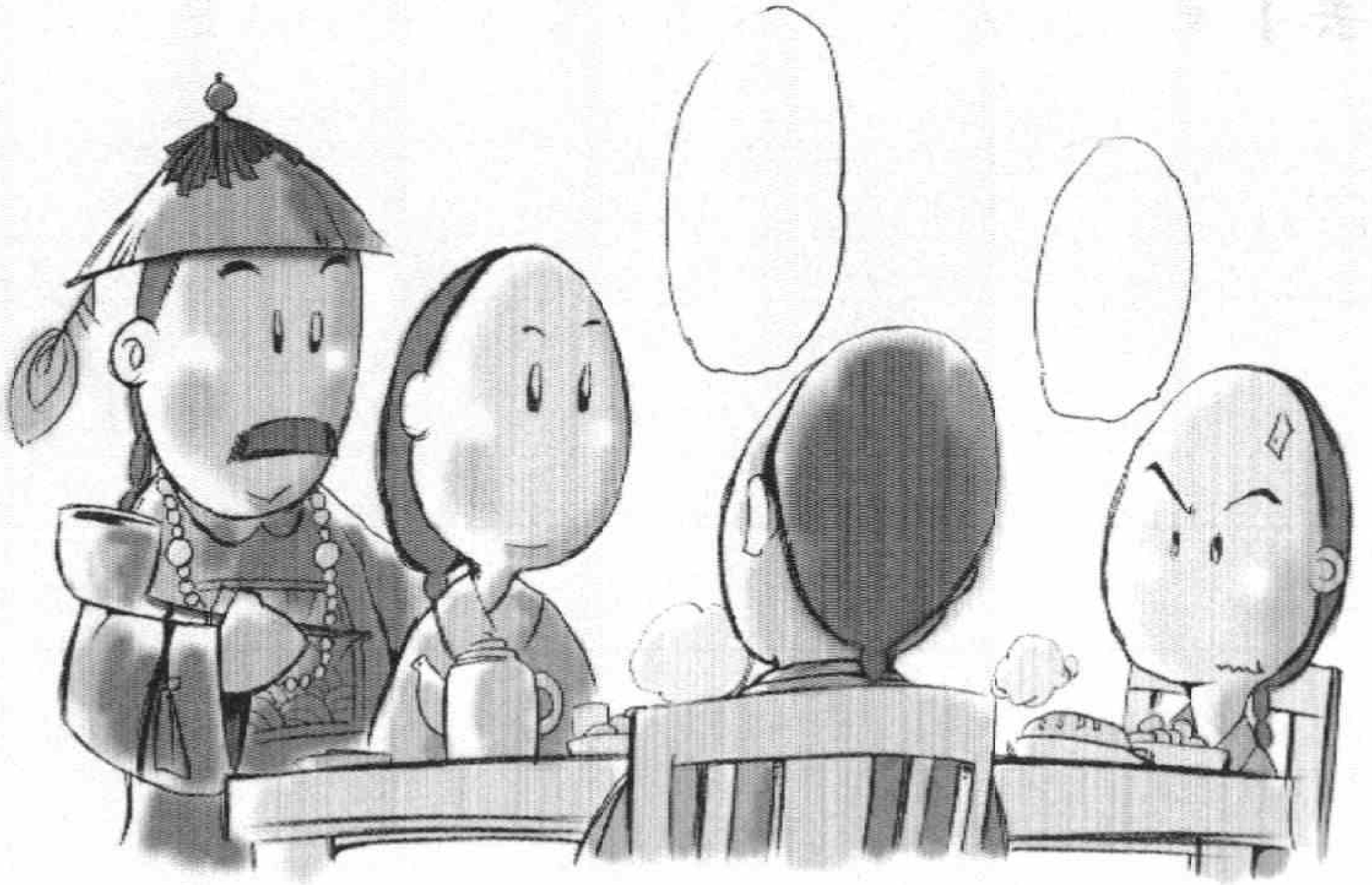


賬鬼，有時他忍不住辯駁一句，倒被他們反咬一口，說他是誣債，一陣拳打腳踢把他轟了出去。眼看年關將近，家裏來信催他快點兒回家或捎錢回去好買米下鍋，可他連回家的路費都難以湊齊，整日又愁又急，茶飯不思。客店的店主見他一日比一日憔悴，非常關心，主動詢問他的情況。當店主得知他姓紀，而且來自直隸時，一下子有了主意，興奮地說：「這不就有辦法了嘛！你怎麼不去

找你的當家紀大人呀？！」

第二天，商人在店主的帶領下，來到紀府。當紀曉嵐了解了情況後，爽快地說：「行，我一定替你討回債務。後天咱請他們客，你先在這裏住上兩天，咱們聊聊家鄉的事。」那位商人不解其意，疑疑惑惑地答應了。

到了請客那天，那些買了珠寶玉器沒給錢或沒給夠錢的公子王孫們都來了。朝廷一品大員請客，多大的榮耀，怎麼會不來呢！



待到宴會開始時，紀曉嵐把那位商人叫了出來，向他們介紹道：「這是我的傻侄子，他不會別的，就讓他給大家斟酒吧！」大家一瞧原來是賣珠寶的那位商人，都傻了眼。其中一人說道：「小的不知，這位就是紀大人的侄兒，我還欠他許多錢，我這就還，這就還！」其他人一聽，也紛紛掏出錢還給了那位商人。

就這樣，紀曉嵐替商人討回了所有欠債，商人謝過紀曉嵐，高高興興地回家過年去了。

是狼是狗

和珅是當時有名的貪官，靠溜須拍馬起家，紀曉嵐一向看不起他，總找機會戲弄他。

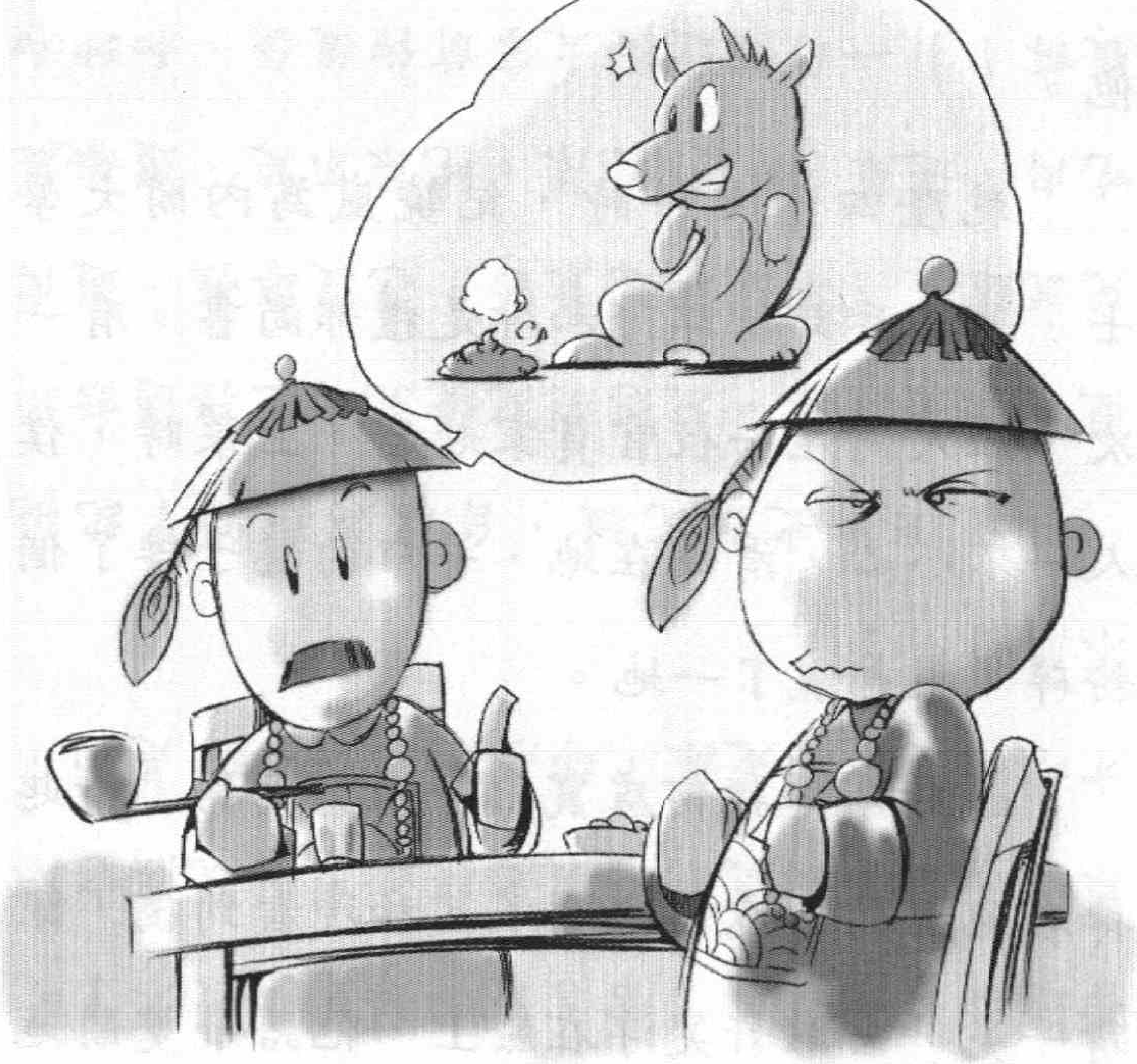
乾隆四十七年時，紀曉嵐為內閣大學士，兼任兵部侍郎，和珅是禮部尚書。有一次，二人同在一位官員家赴宴。上菜時，僕人一不小心，滑倒在地，手中的盤子摔了個粉碎，菜也灑了一地。

這時不知從何處竄出一條大黃狗，銜起掉在地上的一塊肉跑開了。和珅看到後，眼睛一亮，一絲奸笑浮在臉上，他語帶雙關地

向紀曉嵐問道：「是狼（侍郎）？是狗？」

紀曉嵐何等聰明，明白和珅是在拐彎兒罵自己，他鎮定自若，不露聲色地回答道：「回和大人，尾巴下垂是狼，上豎（尚書）是狗！」眾人聽了哈哈大笑。

其中有一個御史一向與和珅狼狽為奸，見此情景，想給和珅找回點兒面子，於是在



旁邊插口說道：「常言說得好，狗改不了吃屎，而狼不論走到哪裏都得吃肉。既然它剛才吃的是肉不是屎，那麼是狼（侍郎）是狗，不問自明了。」

這個御史說完後，自以為難倒了紀曉嵐，很是得意。沒想到紀曉嵐馬上接過話頭兒說道：「不過狗這東西，也沒準性，遇肉吃肉，遇屎（御史）吃屎。吃屎不足，還舔屁股嘛！」一句話逗得大家前仰後合，和珅和那位御史窘得無言以對。

個個草包

和珅雖是貪官，也是個附庸風雅的人，很垂涎紀曉嵐的字畫。有一次，他特意請紀曉嵐為他家後花園裏新建的亭子題塊匾。紀曉嵐雖然對和珅沒有好感，可和珅官職在自己之上，推托不過，只好去了。

和珅的後花園異常豪華。園內亭台樓閣，朱欄畫棟，相映成輝。那座新蓋的亭子就坐落在一片竹林的前面。當時正值初夏，許多竹筍破土而出，拔地欲起。紀曉嵐看後靈機一動，在大匾上飛筆寫下「竹苞」兩個字。

過了不久，和珅為了炫耀自己，便領着羣臣，藉着酒興一起到後花園裏遊賞。那些趨炎附勢之臣，當然不能放過這個良機，走到哪裏，誇到哪裏，直把和珅捧得眉開眼笑，忘乎所以。

等他們來到「竹苞」亭的時候，吏部尚書劉墉突然指着那塊方匾問道：「和大人，這匾是誰寫的？」和珅滿面春風地答道：「是紀

大人書的，這匾真算是寫絕了！」

和珅的那些黨羽，緊接着又是大發頌詞，什麼這匾道出了眼前真景；什麼這匾象徵着和大人家業興隆、財源茂盛。這席話灌進和珅的耳朵裏，他美得有些暈暈乎乎了，只顧不停地點頭。

不料，劉墉卻在一旁大笑起來，眾黨羽誇得越奇，劉墉笑得越厲害，直到把那幾個人笑得目瞪口呆。和珅問他為什麼笑，劉墉說：「你們還誇呢？紀曉嵐這是罵你們呢！」

「啊？」拍馬屁的大臣們張大了嘴巴。

「這『竹苞』兩字若是拆開，不就成了『個個草包』嗎？」說罷，劉墉又大笑起來。那些正直的大臣聽後個個笑得前仰後合；那些阿諛奉承的人聽了個個瞠目結舌。和珅氣得渾身肥肉亂顫，差點兒癱倒在地上。

妙語雙關

還有一次，乾隆皇帝下江南，他們的船隊正巧路過紀曉嵐的家鄉。於是皇上和眾大臣紛紛站在船頭上，一邊眺望運河兩岸的景物，一邊向紀曉嵐問這問那。紀曉嵐也非常高興，不但一一給他們講解，還把與之相關的逸聞趣事講給他們聽。

當船隊行到運河一個拐彎的地方，人們看到岸邊有一個又深又大的穴窩。什麼是穴窩呢？穴窩實際上是由水流沖擊而成的大洞，但民間卻廣泛流傳着一種說法：凡是穴窩，都是成精的王八扒出來的。

乾隆皇帝不懂這些，便問紀曉嵐：「紀愛卿，這裏是什麼？」

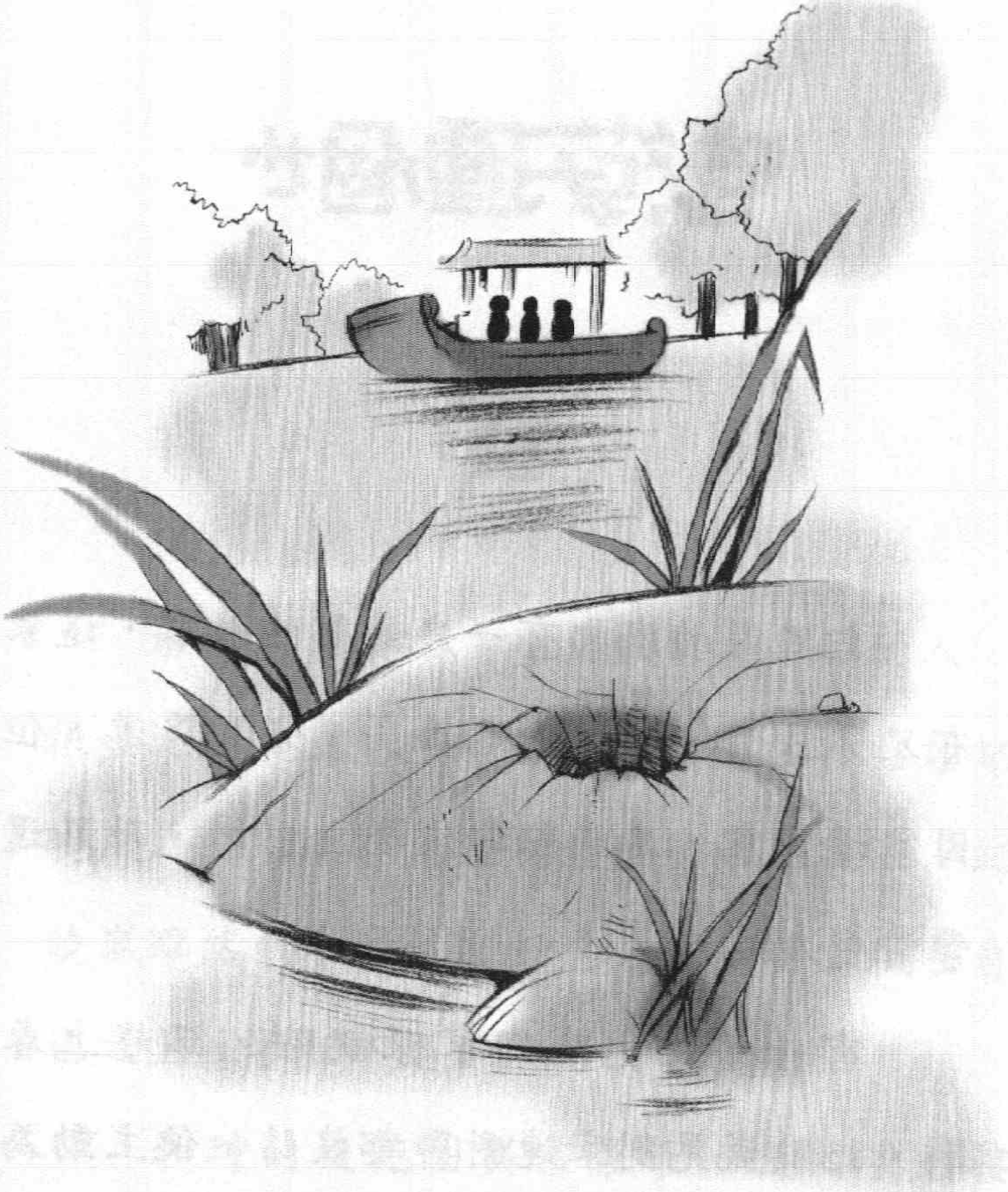
紀曉嵐剛要回答，和珅搶先答道：「皇上，這裏就是紀曉嵐的老家呀！」原來和珅也聽說過穴窩的傳說，他想藉機耍笑一下紀曉嵐。

周圍有些巴結和珅的大臣們聽了都哈哈大笑起來。不知內情的乾隆聽後，半信半疑地問道：「是嗎？」

紀曉嵐早就明白了和珅的用意，於是他連連搖頭說：「不，萬歲，我早就不在這兒住了。以前這裏水淺，現在這裏變成河深（和珅）的地方了！」

乾隆聽後，彷彿醒悟似的重複道：「噢，原來這裏是河深（和珅）的地方呀！」

和珅聽了紀曉嵐的話，本來還想說幾句，一見皇上如此肯定地重複，只好作罷。



和珅自己弄巧成拙，又被紀曉嵐耍笑了，真是啞巴吃黃連，有苦說不出。而那些本想瞧紀曉嵐樂兒的大臣們，也一個個都變成了啞巴。

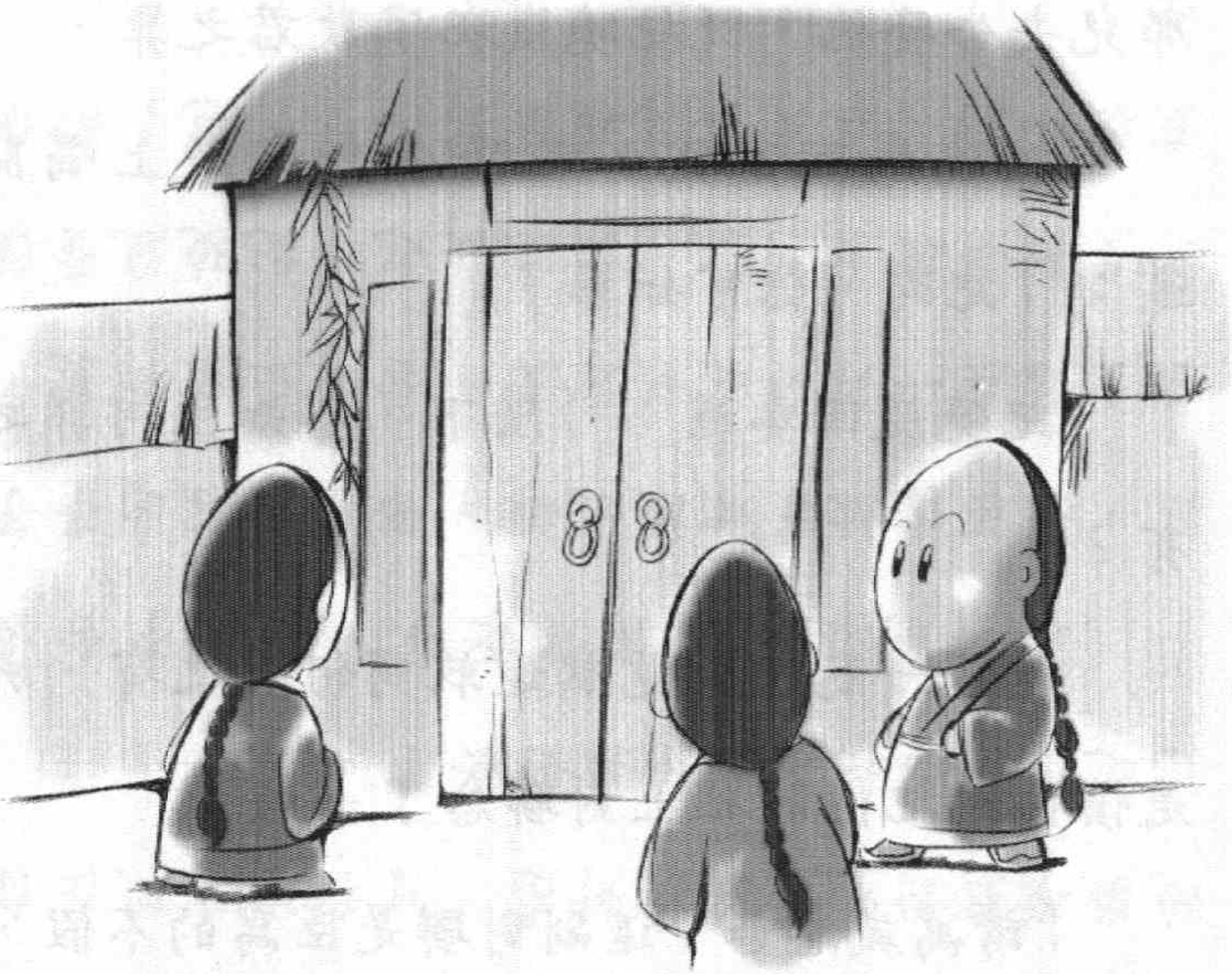
驚天動地

紀曉嵐的家鄉有一户姓劉的人家，這家有兄弟三個，個個心地善良，老實厚道，但因家境貧寒，兄弟仨都沒娶上媳婦，而且還常常受人歧視。

有一年紀曉嵐回家探親時，正趕上春節，紀曉嵐見劉家連對聯都沒貼，便主動為他們寫了一副。

對聯貼出後，立刻傳遍了鄉里，一則字寫得漂亮，二則因為語句驚人。原來，紀曉嵐為他們寫的對聯是：

驚天動地門户，



數一數二人家。

橫批：先斬後奏。

這樣的對聯大家都是第一次聽說，而且竟然是寫給一戶窮光蛋人家的！因此，一傳十，十傳百，大家就傳開了，每天都有前來圍觀的人。

不久，連皇上都知道這件事了，皇上急召紀曉嵐回京。原來和珅聽說紀曉嵐為三個窮光蛋寫了「犯上」的對聯後，立刻就到皇上

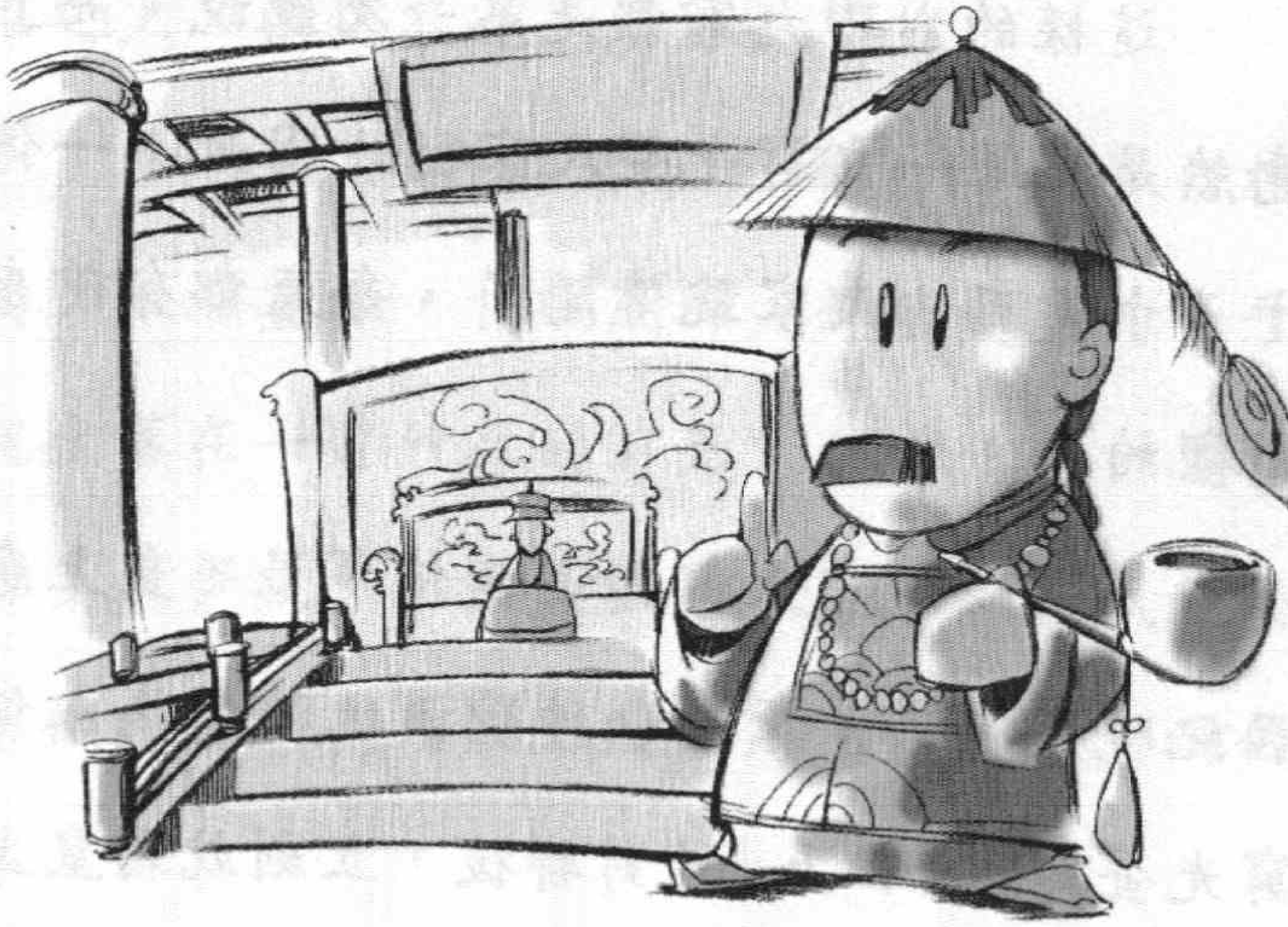
那兒去告發他，說紀曉嵐犯了欺君之罪。

紀曉嵐回京後，乾隆在金鑾殿上喝問道：「紀昀，你可知罪？」

紀曉嵐回奏道：「陛下，不知臣何罪之有？」

乾隆一聽，他竟然還敢問何罪之有，於是憤憤地把他的犯上對聯念了一遍。

「請萬歲息怒。這副對聯是臣寫的不假，但臣絕無犯上之意。這家兄弟仨，老大是賣爆竹的，這不是驚天動地的門户嗎？老二是



集市上的經紀人，管過秤量斗的，這難道不可以說是數一數二的人家嗎？老三是個賣燒雞的，先斬後奏用在他身上不為過吧？」經紀曉嵐這麼一解釋，乾隆帝不但怒氣全消了，而且被他的對聯逗得哈哈大笑起來，自然也沒有治他的罪。

和珅的狀也就白告了。

後來呀，那哥仨就因為對聯這件事都娶上了媳婦兒。

真老烏龜

有一年，一位前朝的宰相慶祝八十大壽。他想藉此機會發點兒橫財，就打發下人四處散發請帖，連一些他不熟識的小官吏都收到了請帖。紀曉嵐知道這件事後，對他的做法非常不滿，打算趁拜壽的機會，好好兒教訓一下這個利慾熏心的老貪官。

壽誕當日，凡收到請帖的文武百官和親戚朋友都來賀壽，祝壽的大廳裏堆滿了人們送來的賀禮，每份賀禮上都有賀詞或賀聯。壽宴還未開始，許多人便品起了賀詞。

就在這時，只聽有人氣喘吁吁地高聲

說：「對不起，丞相大人，紀某人，來，來晚了！」大家一看，是紀大學士來到了壽堂。眾人覺得，紀大學士的賀詞肯定不同凡響，於是爭着要看他寫的賀詞。

當賀詞打開時，人們都傻了眼，想不到紀曉嵐的賀詞竟是「真老烏龜」四個字。大廳裏立即安靜了下來。

老丞相不知是怎麼回事，便走過來詢問。這時，眾人的目光都投向了紀曉嵐，可紀曉嵐卻依舊泰然自若，笑容可掬。

當老丞相看見那四個字時，氣得吹鬍子瞪眼睛，指着紀曉嵐「你⋯⋯你⋯⋯」了老半天，沒說出一句話來。

這時，紀曉嵐慢條斯理地說：「老丞相，莫生氣，聽我給您解釋！您是前朝要臣，而且八十高壽，是為『老』；您家中世世代代烏紗蓋頂，是為『烏』；自古以來，人們就說龜鶴延年，可見『龜』乃長壽的象徵；而所謂『真』，就是實實在在的意思。所以這四個字您是當之無愧呀！」

經他這麼一解釋，眾人都偷偷地樂了。老丞相雖知紀曉嵐強詞奪理，實際上是在侮辱自己，卻又無言以對，只得強忍怒火道：「誤會，誤會⋯⋯」

巧諷「家人」

乾隆末年，有位京官原來在一家大户人家做下人，也稱為「家人」，實際上就是奴才。他利用為主人請客送禮的機會，同奸臣和珅拉上了關係，再加上他善於奉迎，在和珅的幫助下，竟搖身一變，當起官來。

紀曉嵐當時因文采出眾而名聞朝野。這位「家人」便想借紀曉嵐的大名來顯示自己。他心裏琢磨着：要是紀大人能給我寫一副大紅對聯，貼到門上，讓來往的行人一看，那多體面、多威風啊！可紀曉嵐不管他怎麼託人，怎麼送禮，都是乾乾脆脆兩個字——不

寫。

不料有一天，紀曉嵐正巧路過這位「家人」的門前，正好被「家人」看見。他立刻蹦出門來，硬是死皮賴臉地把紀曉嵐拉進家門。

紀曉嵐剛剛坐定，「家人」就把大紅紙和筆墨硯台一股腦兒捧了出來，朝着紀曉嵐打躬作揖道：「請紀大人高抬貴手，給寫副對聯，承情之處，後當酬謝，嘻嘻！」

紀曉嵐提筆在紅紙上寫道：

家居化日光天下，

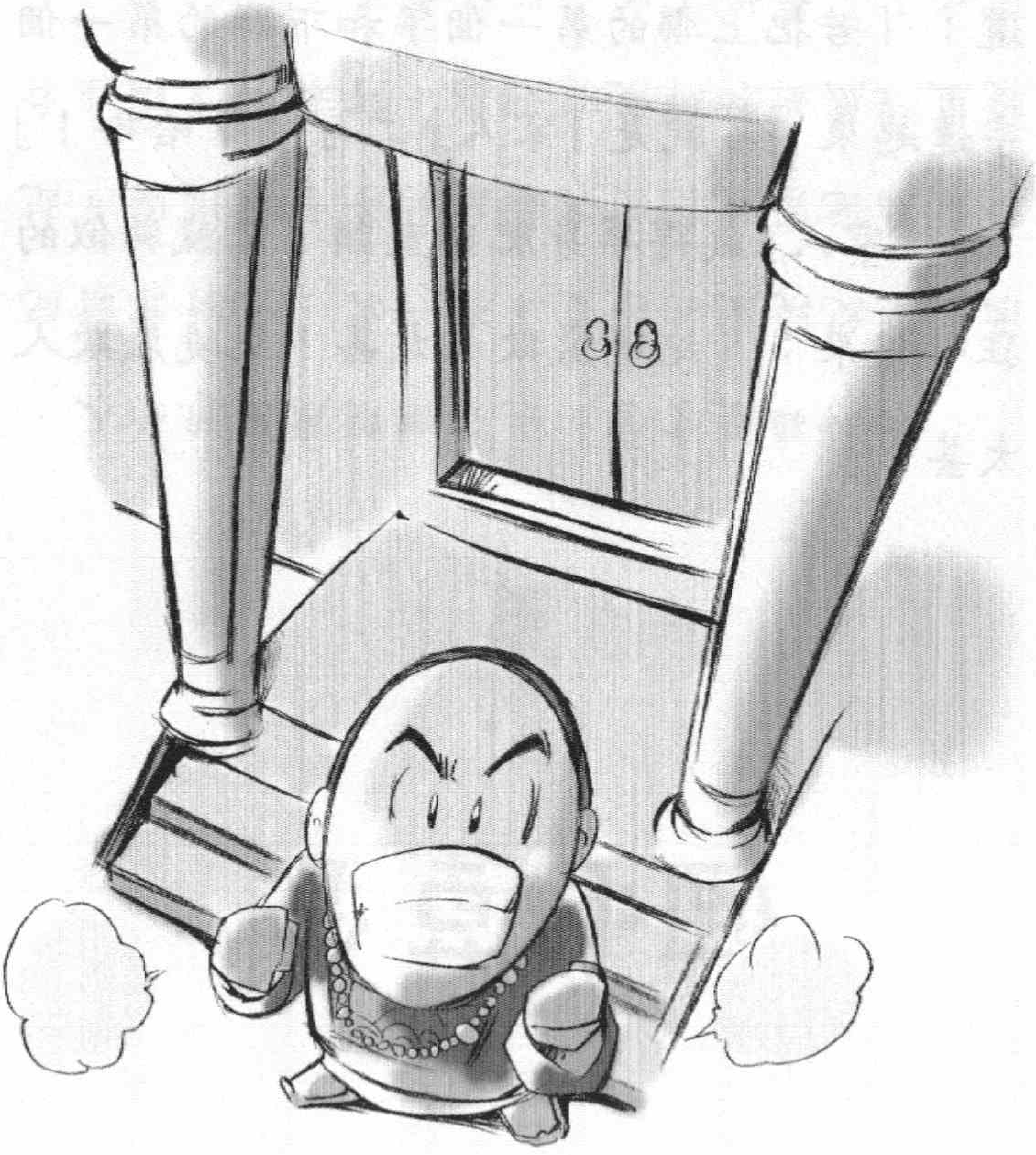
人在春風和氣中。

「家人」看罷，喜出望外，不住地點頭哈腰：「好，好，好，謝謝紀大人！」

第二天，來往行人經過他的門前，有的掩嘴竊笑，有的拍掌叫好，有的交頭接耳，指指劃劃不知議論些什麼。「家人」從人們的

眼神中，察覺到裏面有問題。恰巧有位相識的老私塾先生路過門外，「家人」趕忙把他叫住，請他講解一下對聯。

老先生看了一遍對聯，忍住笑說：「這上聯寫『家居化日光天下』，是指你家生活在政通、人和、太平無事的時代；下聯『人在



春風和氣中』，是說你家裏的人都處得十分美好和睦。」

「家人」聽了雖然很得意，但依舊十分納悶地問：「紀大人既然寫得這麼好，那些人又笑什麼呢？」

老先生聽了他的話，再也忍不住了，說道：「若把上聯的第一個字和下聯的第一個字連起來，不就是『家人』二字嗎？哈哈！」

「家人」氣得渾身肥肉直顫，像瘋狗似的狂叫起來：「紀曉嵐欺人太甚！紀曉嵐欺人太甚！」

貧富之辯

有一天早朝時，君臣在一起討論如何才能國富民強，這時乾隆皇上忽然提出了一個問題：「各位愛卿，誰知道什麼人最富，什麼人最窮？」

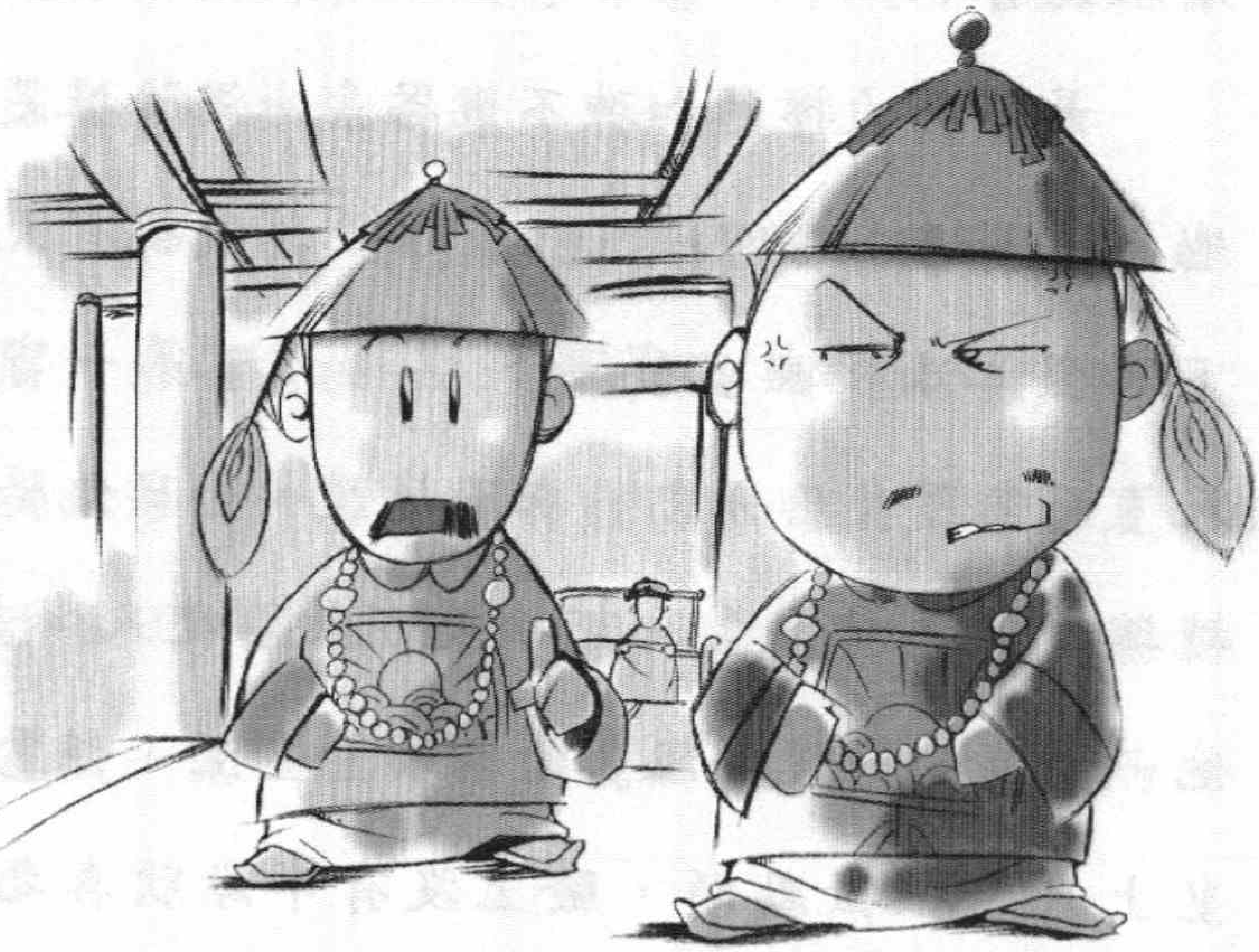
最善於吹捧的和珅不假思索，滿臉堆笑地上前答道：「回陛下，臣以為萬歲擁有天下萬里江山，無盡寶藏，堪稱天下第一富人；而乞丐身無分文，衣不蔽體，整日飢腸轆轆，靠乞討為生，可謂天下最窮之人。」他一邊說，一邊用眼角偷偷瞄着皇上，但見皇上只是微微點頭，臉上沒有半點欣喜之

色，知道自己的回答不合皇上心意，只好快快地退到後邊去了。

大臣們見連和珅都討了個沒趣，便不敢吱聲了。

乾隆見無人回答，便問紀曉嵐：「紀愛卿，你有何高見？」

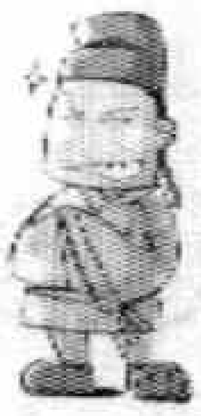
紀曉嵐朝和珅微微一笑，然後答道：「回萬歲，臣以為天下最富的人，也就是最窮的人。最富的人姓勤名儉，最窮的人姓懶



名饞。只要勤儉持家，即使家徒四壁，也會積成萬貫家產；反之，即使家中有金山銀山，如果好吃懶做，揮霍浪費，最終也會淪為落魄之人！」

聽了這番話，眾人都暗暗稱是，乾隆也不住地點頭表示讚許，只有和珅像挨了嘴巴一樣，臉上熱辣辣的。

只有兩人



有一次，乾隆皇帝在幾位大臣的陪同下，登上城門去觀景。

乾隆向下一望，只見城下車水馬龍，人來人往，熱鬧非凡。乾隆心中沾沾自喜地想，若不是朕治國有方，天下哪有如此太平景象？天下人丁哪會如此興旺？於是他不禁問道：「眾愛卿，誰知道這普天之下共有多少人？」

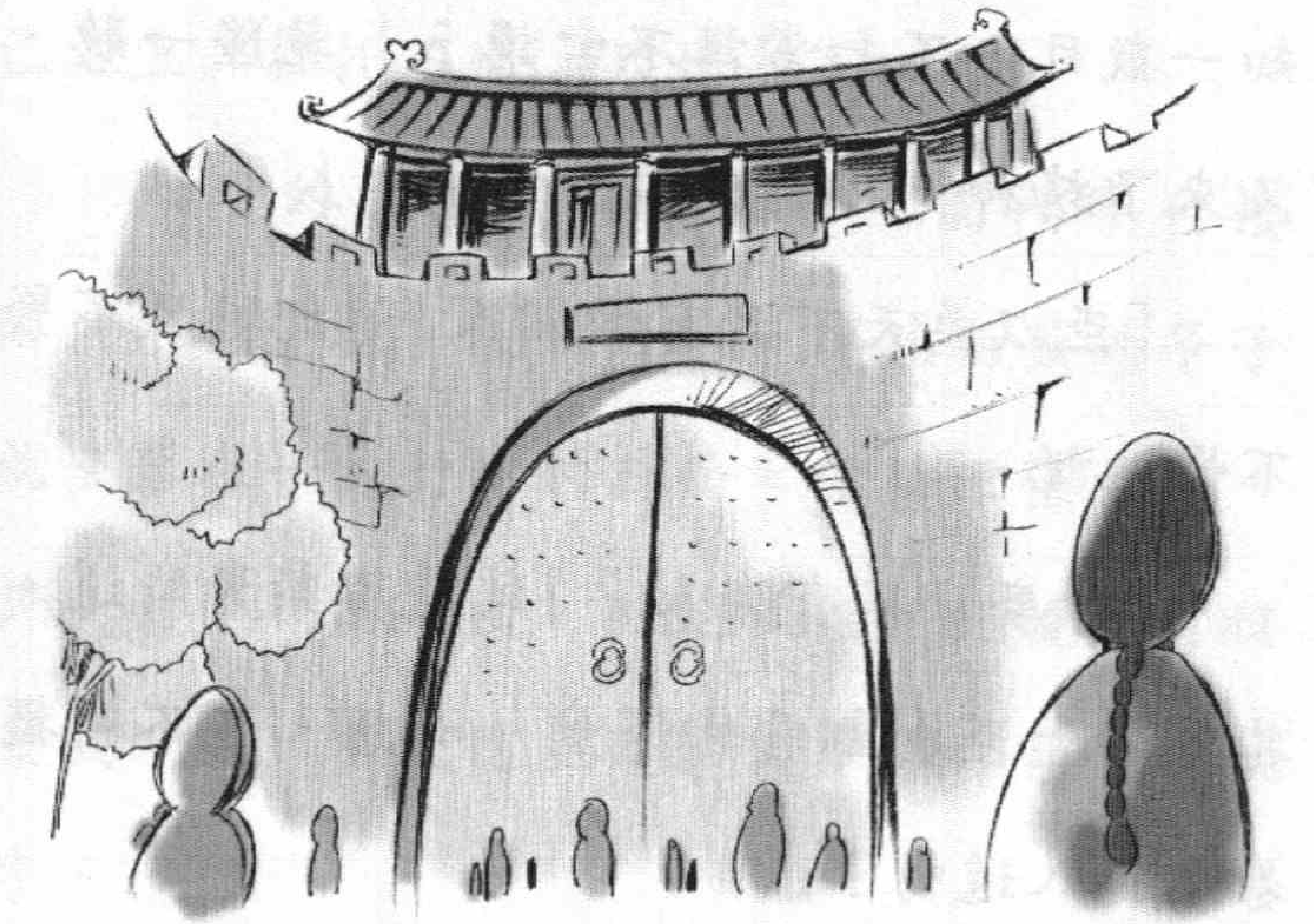
那時候沒有什麼人口普查，誰能知道準確的數字呢？大家都搖頭說不知道。乾隆非常掃興。

正在這時，紀曉嵐答話了：「萬歲，臣知一數目，不知當講不當講？」乾隆一聽，又來了精神：「講！當然要講！」

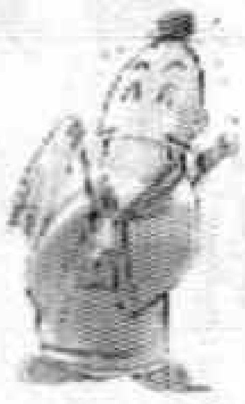
「臣以為天下只有兩個人。」紀曉嵐不緊不慢地説。

「什麼？只有倆人？」乾隆不禁驚問道。其他的大臣也都非常愕然，心想，這不明擺着胡説八道嗎？

這時紀曉嵐卻鎮定自若地解釋道：「這兩個人，一個叫『名』，一個叫『利』。萬歲，您想，不論是您這做君王的，還是我們這些做臣子的，費盡心思，辛苦勞累一生不就是為了落個明君清官的好『名』嗎？普通百姓呢，不論是農民還是商販，他們每天風裏來，雨裏去，在外奔波勞碌，不就是為了個『利』嗎？普天之下的人，有誰能逃出這『名利』二字呢？所以臣以為，天下只有為名、為利兩種人。」眾人聽了，都暗暗叫絕。



回文絕對



乾隆不僅喜歡微服私訪、寫詩作對，還喜歡騎馬打獵。

有一次，乾隆從京城郊區打獵回來，走到半路，又乏又餓，實在沒有辦法，只得帶領幾名隨從邊走邊尋找飯館。

走了一會兒，他們發現前面不遠處有一個小飯店，店名叫做「天然居」。乾隆快步進了飯店，坐下後，點了幾樣菜，便大口大口地吃了起來。也許是乾隆太餓了的緣故，這頓飯吃得特別香，覺得比御膳房做得還好。

回宮後，乾隆還總是想着那天的經歷，

餘興未盡，於是便以那次經歷為題，寫了一個上聯，「客上天然居，居然天上客」。將「天然居」倒過來為「居然天」，另是一種意思，乾隆覺得這個上聯真是出絕了。

但是下聯怎樣對呢？乾隆想了很長時間也沒對上來，無奈他只好召來幾位文臣商討。結果這些人個個愁眉苦臉，誰也對不上來。

這時，恰巧紀曉嵐走了進來，乾隆和眾

臣便紛紛讓他對下聯。紀曉嵐聽完上聯，略加思索，便笑着對道：「人過大佛寺，寺佛大過人。」

乾隆一聽，龍顏大悅。眾大臣也都佩服得五體投地，誇紀曉嵐不愧為天下奇才。

喝「不死酒」

有一年中秋節，乾隆皇帝和紀曉嵐在御花園裏賞月賦詩。一位太監手捧一壺美酒稟道：「萬歲，這是山東濟南府孝敬您的貢品，名叫『不死酒』，請萬歲飲酒助興。」

乾隆接過貢酒，喜形於色，對紀曉嵐說：「紀愛卿，朕喝了這貢酒，就能長生不老了。」說着，就要親自開蓋倒酒。正在這時，一位侍女前來傳話：「太后有請萬歲爺。」乾隆不知母親找他有什麼事，就讓紀曉嵐在這裏稍等，待他回來後再一同飲酒。

乾隆走後，紀曉嵐竟把那壺「不死酒」端

起來，一飲而盡，然後伏在桌上睡着了。

乾隆回來後，看見紀曉嵐正呼呼大睡，想戲弄他一番；再定睛一看，那壺「不死酒」已被紀曉嵐喝了個精光，不由得怒火衝天，喝令侍從把紀曉嵐推出午門斬首。

紀曉嵐被吵鬧聲驚醒了。他望了一眼怒氣沖沖的乾隆皇帝，對侍從擺了擺手說：「且慢！萬歲，臣有話要說。」

「講！」乾隆憤憤地說。

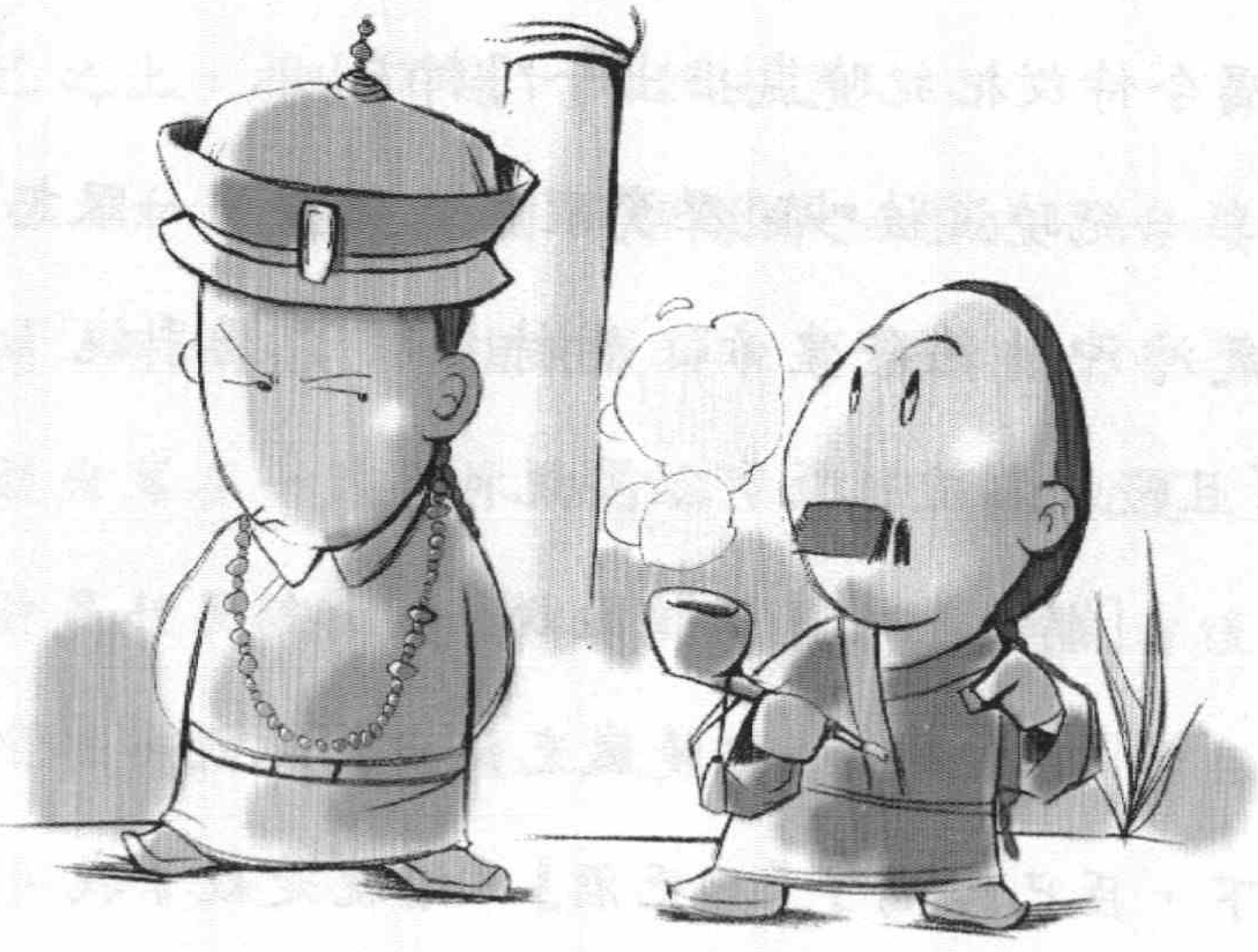
「謝萬歲。」紀曉嵐充滿自信地說，「陛下，臣已經喝了『不死酒』，您就是殺了我，

我也死不了啦！」

聽了這話，乾隆的頭腦開始冷靜下來，心想，世上根本沒有長生不老藥，更沒有什麼「不死酒」。人被砍頭，那是必死無疑呀！聰明的紀曉嵐是想用這種方法來勸告我呀！

想到這兒，乾隆怒氣全消，順勢說道：「算你命大。既然如此，朕也就不多此一舉了。」

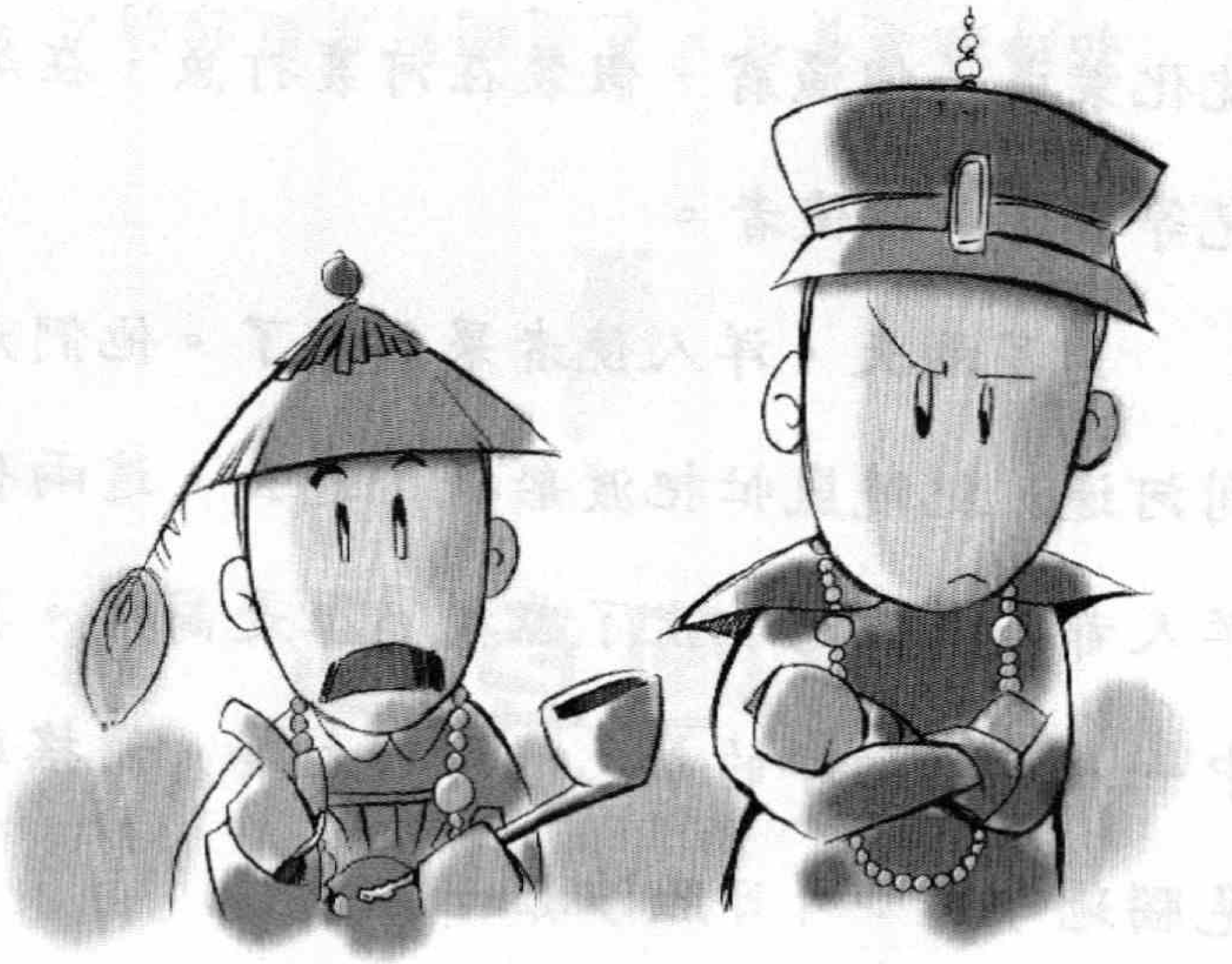
從此以後，乾隆皇帝再也不去尋求什麼仙丹妙藥了。



智阻洋人

有一年，英國政府派了兩位使者來到中國，他們表面上是要與中國通商，實際上是想到中國來撈一把。

這一天，紀曉嵐看到乾隆在唉聲歎氣，



便上前問道：「皇上，是不是為洋人的事龍顏不悅？」乾隆歎了口氣説：「紀愛卿果然聰明，朕正為此事發愁呢。」

「臣以為，皇上如果沒有好的辦法對付他們，乾脆就不見。」

「我是想不見，但人家來到這裏，哪有不見之理？」

「皇上，臣有一計可阻止他們進京。」

「好，你就設計別讓他們進京。」

英國使者進京必須經過一條河。紀曉嵐就化裝成一個漁翁，假裝在河裏打魚，在那兒等候這兩位使者。

過了兩天，洋人使者果然來了。他們走到河邊，紀曉嵐忙把渡船擺了過去。這兩位洋人都是中國通，上了船後，很是高興。其中一人看到兩岸的景色，詩興大發，便搖頭晃腦地吟道：「日照沙灘一點金。」

紀曉嵐在一旁冷冷地說道：「這話根本不通。」兩個洋人一驚，問道：「你什麼意思？」紀曉嵐不慌不忙地說：「兩岸沙灘明明金光無數，怎麼能說『一點』呢？」

「那你認為怎樣說合適呢？」

紀曉嵐擺出一副師長的樣子說道：「記住了，如果再遇到這種情況，應該說『日照沙灘點點金』。」

兩個洋人對這個假漁夫產生了興趣，問道：「老人家，你如此有才，為何不在朝廷

為官，而來打魚受苦呢？」

紀曉嵐聽了，哈哈大笑道：「你們看我很有才嗎？我和朝中大臣相比，相差十萬八千里呢！」

兩位洋人聽了大吃一驚，其中一人又問：「聽說朝中紀曉嵐的才能最大，是真的嗎？」

「噢，你說紀曉嵐呀，咱無法和人家相提並論！我轉三世若能給他沏茶倒水，那真是我的福份了。」

兩位洋人聽了假漁夫的話，非常吃驚：一個漁夫尚有如此才能，更何況朝中的那些大臣們呢！於是他們也沒敢進京，悄悄地溜回國了。

忠臣忠言

嘉慶十年，也就是公元1805年的二月十四日，那天正是嘉慶皇帝的壽辰，各國大使和文武百官紛紛向皇上祝壽進貢。其中有一個不懷好意的國家，讓大使帶來了三棵高大的祝壽蠟燭。

嘉慶皇帝欣喜地讓羣臣觀看。眾大臣都誇讚這蠟燭做得好，惟有紀曉嵐說：「聖上，此蠟燭雖好看，但不可點燃。」嘉慶帝一聽，驚奇地問紀曉嵐：「紀愛卿為什麼這樣說呢？」

紀曉嵐答應：「萬歲，此國一向於我朝

有隔閡，今天送來這精緻貢品，居心叵測，裹面必定隱有不祥之物。」嘉慶皇帝不信。紀曉嵐見嘉慶皇帝不信，便果斷地說：「請聖上叫人把這三根蠟燭分別砍成三截，如若砍不出東西來，臣甘願擔欺君之罪，雖死無憾。」

於是，嘉慶皇帝指使太監，把三根大蠟搬至殿中，當場檢驗。

太監手持砍刀，砍了兩根大蠟，沒見其

中有任何東西。坐在龍案後的嘉慶皇帝面露喜色，心想，這回你紀昀可要輸了。而紀曉嵐依然鎮定自若。

接下去，太監動手砍第三根大蠟。只見第一刀砍下去沒出東西；第二刀砍下去仍是沒有東西。一根三尺多高的大蠟，僅剩下一尺多高了。

看到這兒，紀曉嵐頭上不禁滲出了冷

汗，心想完了，看來我這賭非輸不可了，與其讓皇上殺頭，不如自己先了結了罷。於是，他暗暗地把上身官服上的金扣子，捋下一個來悄悄地放進自己的嘴裏，嚥下肚去。正在這時，太監第三刀砍了下去，突然大蠟吐了一下火星，裏邊藏着的炸藥被砍了出來。

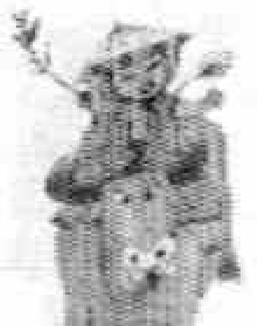
嘉慶皇帝見此情景，忙走下金鑾殿，拉着紀曉嵐的手道：「紀愛卿，這個賭我認輸了。朕今後一定要重用愛卿。」紀曉嵐連連擺手，口中說道：「謝萬歲，聖意我領了。你再封多大的官，再給多大的權力，對我也無用了，我已墜金了。希望皇上以後要多聽大臣的忠言。」

臨終遺對

紀曉嵐退朝回家後，把在朝上與嘉慶皇帝打賭之事，向家人和兒女們講了一遍，並告訴他們自己已吞下金扣，不久於人世了。

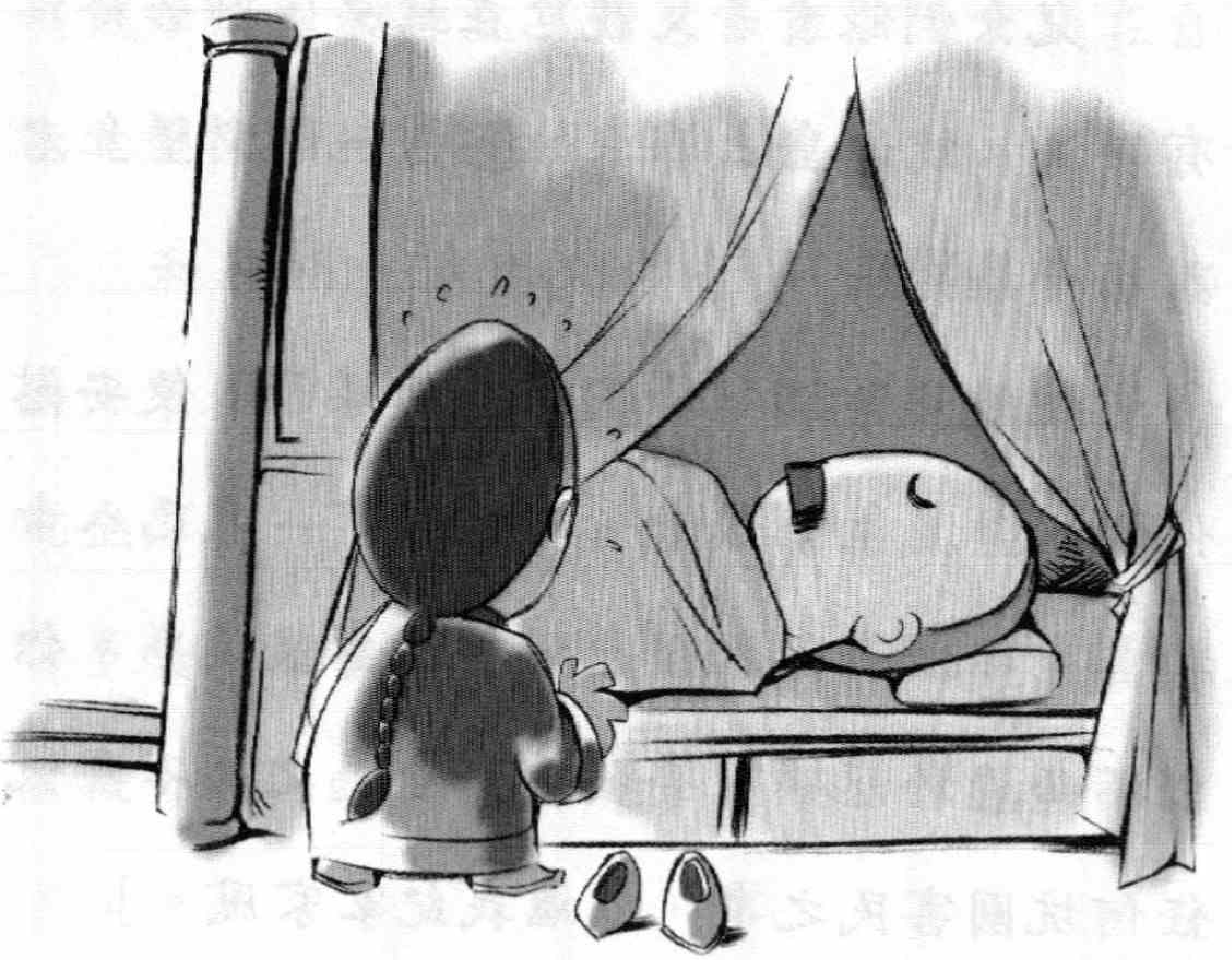
兒女們眼看着父親危在旦夕，卻苦於沒有辦法。就連皇上派來的御醫，面對墜金老人也一籌莫展。

紀曉嵐看到兒女們痛苦的樣子，便安慰他們說：「生死聚散，人世必有。我已八十有二，即使長辭人世也稱得上壽盡天年。你們不必過於悲痛，今後要好自為之，不要做任何坑國害民之事，以繼我紀家家風。」



臨終前，紀曉嵐從昏迷中清醒過來，他睜開眼看到了兒女們為他擺在牀頭上的蓮子粥，睹物傷情，便用微弱的聲音對孩子們說：「哎，大家這麼悶着幹嗎！我這裏想起一個對子，你們來對對嗎。」接着就聽他有氣無力地念道：「蓮子心中苦。」

兒女們聽後誰也沒有做聲，他們哪還有心思與彌留之際的老父親對對呢。紀曉嵐等了一會兒，見無人答對，便長歎一聲，說：



「你們不能對出，還是讓我替你們對上吧！」他用暗淡無光的眼神，瞥了一眼茶几上的鴨梨，斷斷續續地念道：「梨兒……腹……內……酸。」說完雙眼一閉，溘然長逝。

兒女們明白，老人臨終遺對中的「蓮子」是憐子的意思；「梨兒」是指離兒。老人離開兒女時心中的酸苦之情，全都包容在這副絕對之中了。

大事年表

公元	年齡	事件
1724年		出生於直隸(今河北省)河間府獻縣崔爾莊(今屬河北滄縣)。
1740年	16歲	娶東光(今屬河北)馬永圖之女為妻。馬氏比紀曉嵐年長三歲。
1747年	23歲	應順天鄉試，名列第一。
1749年	25歲	在京師準備應禮部試。
1754年	30歲	進士及第。
1755年	31歲	準噶爾各部先後來降，紀曉嵐撰《平定準噶爾賦》。
1760年	36歲	任國史館總纂，並任會試同考官。
1762年	38歲	任順天鄉試同考官，後任福建學政。
1763年	39歲	仍任福建學政，補授翰林院侍讀。
1764年	40歲	父親紀容舒卒，紀曉嵐奔喪還鄉守孝。
1767年	43歲	正月，服闋赴補，補授翰林院侍讀，任日講起居注官。又任三通館提調兼纂修，奉詔續修《通典》、《通志》，改訂《文獻通考》。

公元	年齡	事　件
1768年	44歲	授翰林院侍讀學士，後因故被革職，謫戍烏魯木齊。
1769年	45歲	到烏魯木齊，任戍所印務章京。
1771年	47歲	《御試土爾扈特部歸順詩》一文得乾隆皇帝喜愛，復授翰林院編修。
1772年	48歲	重任庶吉士小教習。
1773年	49歲	受命任《四庫全書》總纂官。
1776年	52歲	擢侍讀學士，後調任侍講學士。
1779年	55歲	擢詹事府詹事，後擢內閣學士，總理中書科。
1783年	59歲	出任兵部左侍郎。
1787年	63歲	出任禮部尚書，任經筵講官。
1796年	72歲	調任兵部尚書。
1805年	81歲	正月二十六日，以禮部尚書、協辦大學士，加太子少保，管國子監事。同年二月十四日卒。

本叢書分別收錄了蘇東坡、康熙、鄭板橋、乾隆、劉羅鍋、紀曉嵐六位歷史人物的生活故事，內容有的諧趣惹笑，有的感人至深，讓你從多角度認識他們了不起的生活態度、了不起的人生經驗、了不起的風華才情，讓你重新了解這些耳熟能詳的人物鮮為人知的一面。

ISBN-13: 978-962-08-3843-9
ISBN-10: 962-08-3843-2
Sun Ya Publications (HK) Ltd.
Published and printed in Hong Kong
www.sunya.com.hk
H.K.$32.00

ISBN 962-08-3843-2
9 789620 838439